

3 Aruba



‘Ook opoffering
nodig voor Koninkrijk’

10 Financieel



Werkloosheid eurozone
naar recordniveau

12 Wereld



Taliban tonen kracht
na bezoek Obama

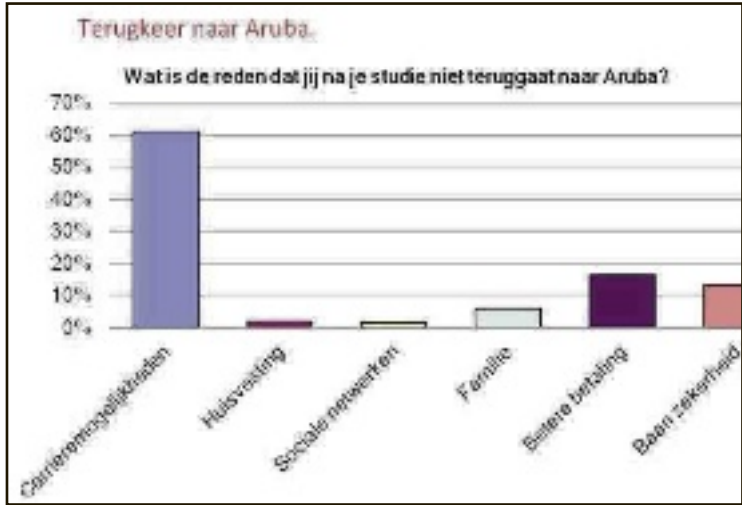
14 Sport



Oranjecamping: Fans
willen toch wel naar EK

Onderzoek Arubahuis wijst uit:

Korting studielening niet voldoende voor snelle terugkeer afgestudeerden



ORANJESTAD — De financiële stimulans van de regering om Arubaanse pas-afgestudeerden een korting van 30 procent op de studielening te geven als ze binnen twee jaar terugkeren naar Aruba, blijkt in de praktijk niet voldoende. Onderzoek van Arubahuis wijst namelijk uit dat de meeste studenten toch in Nederland blijven, omdat ze daar meer carrièremogelijkheden zien.

De afdeling Onderwijs van Arubahuis pleit op basis van de onderzoeksresultaten voor meer aandacht 'voor de ambities van jonge Arubanen' en voor een betere afstemming tussen vraag (op Aruba) en aanbod (in Nederland). Afdelingshoofd Samuël Dumfries stelt dat het kabinet-Eman de economische positie van Aruba wil verbreden door het eiland als een *hub* tussen

Europa en de Amerikaanse continenten te positioneren. "Dat heeft als gevolg dat er nieuwe economische sectoren komen, waarvoor goed opgeleide, ambitieuze en jonge krachten nodig zijn. Een deel van onze jonge Arubaanse krachten studeert in Nederland en we moeten een manier vinden om ze alsnog te laten besluiten om na hun studie naar hun eiland terug te laten komen. Arubahuis zal bekijken hoe wij dat proces kunnen faciliteren", aldus Dumfries. Het onderzoek, uitgevoerd door de afdeling Onderwijs, bestond uit een vragenlijst die naar de circa 1500 in Nederland studerende Arubanen is gestuurd. Zo'n 400 formulieren (25 procent) kwamen terug, een resultaat dat voor Dumfries 'een redelijk goede respons' is. "Het geeft ons een goed beeld van de reden waarom er niet meer studenten zijn

die terugkeren naar Aruba", aldus Dumfries.

Meer kansen

Van de respondenten gaf een kleine meerderheid (56 procent) aan dat ze niet meer naar Aruba terugkomt om te werken, terwijl 44 procent aangaf dat wel te willen. "Maar we weten uit ervaring dat ook van deze groep veel studenten toch in Nederland blijven", aldus Dumfries. Volgens hem toont het onderzoek aan dat studenten de carrièrekansen in Nederland hoger aanslaan. "Ze willen niet alleen een interessante baan die bij hun studie aansluit, maar ze willen ook een baan waarin ze zich kunnen ontwikkelen en opwerken." Salarisering is voor 16 procent van de respondenten reden om in Nederland te blijven en 13 procent geeft baanzekerheid als reden.

Korting op studielening

De regering wil heel graag dat meer *young professionals* naar Aruba terugkeren om hun bijdrage aan de economie te leveren. Om ze te stimuleren om terug te keren, krijgen studenten sinds vorig jaar 30 procent korting op hun studielening, mits ze binnen twee jaar na de afronding van hun studie terugkomen naar Aruba. Dumfries: "Hoe mooi die regeling ook is, het is voor studenten dus niet voldoende. Zij hebben andere redenen waarom ze niet terugkomen." De conclusies van het onderzoek liggen inmiddels bij Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP).

Massale belangstelling open dag Marinierskazerne



ORANJESTAD — De open dag gisteren van marinierskazerne Savaneta trok volgens defensie 21.000 bezoekers, tegen 15.000 vorig jaar. De belangstelling voor varen met de Boston Whalers was groot; een uur nadat de poort gisteren om tien uur open ging, waren er al geen toegangskaarten meer te krijgen. Gelukkig waren er genoeg andere activiteiten. Zoals een kinderstormbaan, waarbij deelnemers via een touw over een met water gevulde boot sprongen - natte voeten en billen waren hierbij onvermijdelijk - en vervolgens een parcours aflegden waarbij ze over horden sprongen en onder een camouflagenet kropen. Maar ook waren er demonstraties, waaronder een landing van parachutisten en luchtcapriolen van de kustwachthelikopter, terwijl belangstellenden in de sporthal door de 'night vision' tent konden kruipen. De fameuze erwtensoep en nasi-met-satê vonden eveneens gretig aftrek. De opbrengst van de loterij voor het goede doel (Clini Clown en de stichting Mi Por) wordt volgende week bekendgemaakt.

Driekwart zakt voor naturalisatietoets

WILLEMSTAD — Driekwart van de 140 kandidaten die in maart voor het eerst de nieuwe naturalisatietoets Nederlands deden is gezakt. Examenbureau ETE erkent de poevere resultaten, maar noemt verschillende factoren, zoals een beperkte cursusduur en gebrekkige computerkennis.

Dat meldt ETE (Expertise-centrum voor Toetsen & Exa-

mens van het ministerie van OWCS) in een reactie op de forse kritiek die de afgelopen weken veelvuldig in de media te horen viel van zowel gezakte kandidaten als een opleider. Volgens de nieuwe naturalisatieregeling moeten buitenlanders op het eiland die de Nederlandse nationaliteit willen verkrijgen examens afleggen in drie onderdelen: Staatsinrichting en Maatschappij

van Curaçao, taalvaardigheid Papiaments (lezen, luisteren, spreken, schrijven) en taalvaardigheid Nederlands (lezen, luisteren, spreken, schrijven). Het minimale taalniveau om de taalexamens voor Papiaments en Nederlands te halen is niveau A2 van het Europees Referentiekader (ERK) voor moderne talen. Dit taalniveau betekent een beheersing van de Papiamentse en Nederlandse taal, waarbij iemand (ten minste) kan communiceren in het Nederlands en Papiaments over eenvoudige en alledaagse zaken. Men gebruikt eenvoudige bewoordingen en kan worden geduid als een basisgebruiker van de taal. Het examen Taalvaardigheid Nederlands en de normering daarvan zijn uit Nederland afkomstig. Als een van de oorzaken voor het hoge percentage gezakte kandidaten noemt ETE onder andere dat het Nederlands als vreemde taal moeilijk in een korte tijd aan te leren is. "Bijvoorbeeld vijf maanden tijd om een cursus Nederlands te volgen in het luisteren, lezen, schrijven en spreken is gewoon te kort om het vereiste niveau A2 te behalen. Zelfs sommige havo-leerlingen hadden problemen met de onderdelen Schrijven en Spreken."

Een andere factor die meege-

teld heeft is het feit dat verschillende kandidaten een gebrek toonden aan computervaardigheden, zegt ETE. Vooraf heeft het examenbureau gemeend instructie te moeten geven over de examenafname via de computer en dus ook de basis computervaardigheden. Dit gebeurde door middel van een 14 minuten durende Powerpoint presentatie. Het eigenlijke examen Luisteren had een duur van 31 minuten. Die tijd is in Nederland vastgesteld. De beoordeling is niet in handen van het ETE, maar wordt digitaal verwerkt. Uit een protestbrief blijkt dat de kandidaten dachten dat het examen 45 minuten duurde, en dat ETE hen van een kwartier had beroofd door de instructie. Ook is genoemd dat sommige headsets uit waren én dat de computers traag werkten. Maar volgens ETE waren de headsets niet uitgeschakeld, maar had een kandidaat het volume hoger kunnen zetten, wat vooraf in de informatie door de technische surveillanten naar voren is gebracht. Verder bleek de computercapaciteit van EasyComputer waar de examens afgenomen zijn op het vereiste niveau te werken.

Vervolg op pagina 6

Curaçao wil excuses en herstelgelden

WILLEMSTAD — Bij de herdenking van 150 jaar afschaffing van slavernij zal Curaçao volgens jaar excuses en herstelgelden eisen voor het leed dat tijdens de slavernij is aangericht. Dat heeft minister Carlos Monk van Bestuur, Planning en Dienstverlening en tevens waarnemend minister van Cultuur (PS) maandag gezegd tijdens de onthulling van de herdenkingssteen voor 29 slaven die hun vrijheids-

strijd in 1795 met de dood hebben bekocht. De pijn die het koloniale verleden heeft veroorzaakt is volgens Monk decennialang niet erkend. Op de foto onthult Monk samen met de Jonge Wacht de herdenkingssteen voor de 29 slaven die het leven lieten tijdens de slavenopstand van 1795.

Vervolg op pagina 6
Eerbetoon voor
helden van 1795

Mayday 2012: Wereldwijde onvrede

AMSTERDAM — De Internationale Dag van de Arbeid, traditioneel gehouden op 1 mei, was dit jaar meer dan een viering van rechtvaardigheid van de arbeidersklasse. Wereldwijd grepen burgers de dag aan om te demonstreren. De precieze reden daarvoor verschilde per regio, maar onvrede was er overal - of dat nou over de politiek, over het bankwezen of over de bezuinigingen was.

Vooraf de crisis heeft veel mensen de straat op gedreven. In veel landen is de werkloosheid hoog en door het bezuinigingsbeleid van veel regeringen belooft de toekomst nauwelijks verbetering. Maar er werd ook gedemonstreerd tegen breder 'maatschappelijk onrecht'. De betogers van Occupy sloten een verbintenis met hackersgroep Anonymous en riepen de afgelopen weken in een grootscheepse campagne iedereen op te demonstreren.

In Europa was de slechte financiële situatie van veel landen reden om te protesteren. Demonstranten zijn vooral boos over het strikte beleid van regeringen om de begroting op orde te krijgen, waardoor de economie



Gemaskerde demonstranten in oranje pakken vragen zich met protestborden af of 'demonstreren terrorisme is' in Madrid op Dag van de Arbeid.

juist in een diepere recessie zou zakken. In Frankrijk en Griekenland vonden de demonstraties plaats vlak voor de verkiezingen dit weekeinde. Alleen al in Parijs gingen 48.000 mensen de straat op. Vorig jaar waren dat er nog 12.000. Toch was de toon optimistisch: verwacht wordt dat de socialistische Fran-

cois Hollande de verkiezingen zal winnen. In Madrid gingen tienduizenden mensen de straat op in de regen. De situatie is Spanje is nijpend met een werkloosheidspercentage van maar liefst 24, terwijl er nauwelijks uitzicht is op verbetering. "Ik ben hier omdat er geen toekomst is voor

jongeren in dit land", zei een 25-jarige activiste volgens persbureau Reuters. Ook in Den Haag werd gedemonstreerd, tegen de 'immense kloof tussen politiek en burgers'. Onder de demonstranten waren ook aanhangers van de Occupy-beweging en Anonymous. In Rusland protesteerden

Foto: AFP

Colombiaanse winnaars

Ruim 450 deelnemers Boulevard Race



Maria Morales



Ricardo Cardeno

ORANJESTAD — Organisatoren Arruwac (Aruba Road Runner & Walkers Club) en Idefre kijken terug op een succesvolle 52ste editie van de Internationale Boulevardrace. Bij de mannen won de Colombiaan Ricardo Cardeno en bij de vrouwen was de eveneens uit Colombia afkomstige Maria Morales de snelste.

Cardeno liep de race in 35 minuten en 11 seconden, gevolgd door Randy Cuevas (Curaçao) in 36 minuten en 56 seconden en Carlos Olivares (Venezuela) in 37 minuten en 11 seconden.

De snelste vrouw, Morales, zette een tijd neer van 42 minuten en 49 seconden. Jennelaine Vrolijk was de snelste Arubaan, zij eindigde tweede achter Morales in 45 minuten en 30 se-

conden. Shariska Winterdal (Aruba) werd derde met een tijd van 47 minuten en 29 seconden. Het deelnemersveld kwam uit Curaçao, Colombia, Venezuela, de Verenigde Staten, Noorwegen, Brazilië, Finland en uiteraard Aruba. De competitie begon om half zes 's middags. Langs het tien kilometer lange parcours stonden drie waterposten die door vrijwilligers

van Valero werden bemand. Ook het Rode Kruis, brandweer, Dienst Openbare Werken, politie en aspirant-agenten werkten achter de schermen mee, om het loop-evenement in goede banen te leiden. Na afloop van het evenement vond direct de prijsuitreiking plaats, waaraan een groot aantal sponsoren - waaronder hoofdsponsor Vertegenwoordiging van Nederland - meewerkten.

Hoe groen is je hotel

Milieuvriendelijke hersenspoeling



ORANJESTAD — Green wordt steeds vaker in de reiswereld gebruikt om consumenten richting te geven in het overdadig reisaanbod. Je betaalt wat meer, maar daarvoor kan je wel verantwoord vakantie vieren zonder het schuldgevoel dat je het vakantieparadijs aan het bezoedelen bent. Maar is het wel echt zo groen allemaal of meer een nieuw woord voor marketeers om hun reisproducten beter te kunnen slijten.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Greenty.com, een online reisgids die meer dan 3000 hotels op eigen groene criteria heeft beoordeeld, heeft dit jaar een onderzoek onder reizigers uitgevoerd. Daarin gaven vakantiegangers aan dat ze geloven 'greenwashed' te worden - zeg maar groen-gehersenspoeld - door hotels en reisorganisaties die aangeven milieuvriendelijk te zijn. 62 procent vond namelijk dat hotels overdrijven over hun groene verdiensten en slechts 30 procent zegt bij een verblijf van het hotel een eerlijk beoordelingsrapport te krijgen. In een reactie heeft Stewart Moore van EC3 Global - die de Earth Check certificering en benchmark uitvoert voor de toerisme- en reisbranche wereldwijd -, laten weten dat het hoog tijd is om de duurzame 'stickers' die hotels en reisgroepen op zich plakken, aan de kaak te stellen. Dit bedrijf heeft nu met Greenty.com de handen ineen geslagen zodat er nog een extra kwaliteitscontrole op zit op basis waarvan vakantiegangers dus kunnen beoordelen of zij een hotel of reisorganisatie groen genoeg vinden. Dat het label groen steeds belangrijker wordt voor va-

kantiegangers, merkt de groene reisvakantiegids zeker uit eigen onderzoek: 60 procent noemt de mate van milieuvriendelijkheid bij reisorganisaties een van de hoofdredenen om er te boeken. 30 procent is bovendien bereid om meer te betalen om in een groen hotel te verblijven.

Hotels op Aruba zijn in ieder geval al enige tijd bezig, sommige zoals Bucuti en Amsterdam Manor al ruim tien jaar, om in het groene aanbod opgenomen te worden. Deze genoemde hotels springen overigens er boven uit, omdat ze bewust de media opzoeken om hier aandacht voor te vragen. Maar ook niet schuwen om hun gasten wat bij te brengen, zoals Bucuti die het drinken van (buitenlands) flessenwater probeert te ontmoedigen. De hotels doen ook al jaren mee aan aan certificeringprogramma's zoals Green Globe en EarthCheck, die wereldwijd een naam hebben. Zo kreeg twee jaar geleden Amsterdam Manor EarthCheck Platinum Certificering als eerste hotel op Aruba en hebben ze ook voor dit jaar weer hun certificering weten te verlengen.

Meedoen aan die certificatieprogramma's betekent dat bij de hotels uitgebreide beoordelingsrapporten zijn op te vragen met daarin de scores op gebied van water- en energieverbruik, recycling van producten en afval, CO2-productie per hotelgast, milieuvriendelijke schoonmaakproducten, pesticide en ook inzet voor de lokale gemeenschap. De prestaties worden afgezet tegenover wat andere hotels doen, dus het gaat ook om benchmarking.

Overigens is er een andere ontwikkeling waardoor vakantiegangers er in de toekomst steeds meer van uit kunnen gaan dat in ieder geval op gebied van duurzame energie, hotels daadwerkelijk meer hun best gaan doen. Dat komt door de steeds duurdere olie waardoor hotels 'gedwongen' worden om te investeren in alternatieve energiebronnen. En dat zijn vaak 'kostenloze' bronnen zoals zon en wind. Overigens kan de vakantieganger ook wel wat meer naar zichzelf kijken en niet de hele dag de airco aan laten op de hotelkamer, elke dag in bad of te vaak het vliegtuig nemen.

Dinneke van harte gefeliciteerd.
Plaza Team

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

Gebodsgroep
"Shalom"
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

Clown Doctors

Cel.: 731-8289
clowndoctorsaruba@gmail.com

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Monte verde 7
NIEUW AANBOD - Nieuw gebouwd woonhuis gelegen in de nieuwe wijk "Monte Verde". Het woonhuis (101 m²) is gebouwd op 393 m² eigendomsgrond.

Indeling:
3 slaapkamers, 2 moderne badkamers en een overdekte backpatio. De keuken is nog naar eigen smaak in te vullen.

Afl. 249.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Edite

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Te huur in Palm Beach:

Zeer privé Villa, 5 slpkamers, 4 badkamers, incl. 2 los staande (gas)appartementen, zwembad met jacuzzi. Gestoffeerd, ongemebilleerd. Loop afstand van high rise hotels/strand te Palm Beach. Long-lease (min. 1 jaar) only. US\$ 3,750.00 p/m. Per direct beschikbaar. Direct door eigenaar. **Cell: 593-0441**

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till May 2

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MARVEL'S THE AVENGERS daily: 4.45 - 8.00 matinee: 1.30 late show: 11.15 NEW PG-13	MARVEL'S THE AVENGERS daily: 5.15 - 8.30 matinee: 2.15 late show: 11.30 NEW PG-13
MARLEY daily: 4.45 - 8.00 matinee: 1.15 late show: 11.15 PG-13	MIRROR MIRROR daily: 5.00 - 7.15 - 9.45 matinee: 2.30 late show: 12.00 NEW PG-13
CHIMPAAZEE daily: 4.00 matinee: 12.00 - 1.45 late show: 11.15 G	CHIMPAAZEE daily: 5.30 matinee: 2.00 - 3.45 late show: 11.30 G
LOCKOUT daily: 5.45 - 7.45 - 10.00 matinee: 12.00 late show: 11.15 PG-13	LOCKOUT daily: 7.15 - 9.30 matinee: 11.45 late show: 11.15 PG-13
THE LUCKY ONE daily: 4.30 - 6.45 - 9.15 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.30 PG-13	THE LUCKY ONE daily: 5.00 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.15 PG-13
THINK LIKE A MAN daily: 5.15 - 8.15 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.00 PG-13	THINK LIKE A MAN daily: 6.00 - 8.45 matinee: 3.00 late show: 11.45 PG-13
THE THREE STOOGES daily: 4.15 - 6.30 matinee: 12.15 - 2.15 late show: 11.30 PG	THE THREE STOOGES daily: 2.30 matinee: 2.30 late show: 11.30 PG
AMERICAN REUNION daily: 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30 R	AMERICAN REUNION daily: 7.15 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.30 R

NI = Nederlands ondertitling SP = subtittles en Español
Matinee: sat-tue | Late show: fri & sat

Te Koop/ For Sale Eigendom Terrein te Bringamosa
36.890 m²
Fls. 25,= m²
Tel. 584-7280

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE:
592 93 93

bbabank

VACANCY ASSISTANT OPERATIONS

BBA Bank N.V. an Offshore Bank established in Aruba since 2009, is seeking to fill the position of Assistant Operations.

The Assistant Operations supports the Operations Manager in the daily operational duties of the Bank and supports the Bank to achieve its objectives for cost effective operations.

Candidates for the Assistant Operations position requirements:

- A minimum of 5 years relevant experience in banking operations or a similar institution
- Preferably minimum a Bachelor degree / HBO in a related area
- Fluency in the English, Spanish and Dutch language.

BBA Bank is offering an interesting job in a pleasant environment and with good remuneration.

Please forward your resume before May 18, 2012 to:

BBA Bank N.V.
Human Resource Department
Arulex Center, Punta Brabo
Oranjestad, Aruba

bbabank

VACANCY FINANCIAL REPORTING MANAGER

BBA Bank N.V. an Offshore Bank established in Aruba since 2009, is seeking to fill the position of Financial Reporting Manager

The objective of the position of the Financial Reporting Manager is to ensure integrity and accuracy of the Bank's financial position in compliance with international and local reporting guidelines and to provide sound financial information and advise to the Management.

Candidates for the position of the Financial Reporting Manager requirements:

- At least 5 year financial reporting experience, preferably in banking
- Preferably minimum a Bachelors/HBO degree in accounting, Economics or Business or equivalent education in a related financial field
- Fluency in the English, Spanish and Dutch language

BBA Bank is offering an interesting job in a pleasant environment and with good remuneration.

Please forward your resume before May 18, 2012 to:

BBA Bank N.V.
Human Resource Department
Arulex Center, Punta Brabo
Oranjestad

Officiële viering Koninginnedag
‘Ook opoffering
nodig voor Koninkrijk’



De elfjarige Brandon Rincones kreeg afgelopen maandag ook een stimuleringsprijs uit handen van gouverneur Fredis Refunjol.

ORANJESTAD — Bij de officiële viering van Koninginnedag in het Wilhelminapark afgelopen maandag heeft gouverneur Fredis Refunjol het belang van het Koninkrijksverband voor Aruba benadrukt. Die band betekent ‘lusten en lasten’ waarbij Aruba ook bepaalde ‘opofferingen’ moet doen. “Aruba heeft openlijk laten zien dat het hiertoe bereid is. Het is dan ook te hopen dat onze medelandgenoten ook rekening houden met de uitdagingen en behoeften van Aruba.”

Tijdens de ceremonie zijn zoals gebruikelijk ook de Felipe B. Tromp-beker (vernoemd naar de oud-gouverneur) en andere stimuleringsprijzen aan jongeren uitgereikt. Zoals deze krant al eerder schreef, ging de gouverneursbeker naar dansschool Club di Movimiento. Stimuleringsprijzen waren er voor de jongeren Marifer Aguirre, Ethan Westera en Brandon Rincones. Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) gaf in zijn rede aan dat jongeren dit keer weer eens positief in het nieuws komen. “Vaak zijn de berichten over jongeren negatief; over jeugdbendes, joyriding, vernieling. Vandaag is het tegenovergestelde en gaat het over jongeren die er bo-

venuitsteken en laten zien wat voor potentie ons eiland heeft.” Croes’ boodschap is dat jongeren altijd moeten blijven wensen en vechten om iets te bereiken in het leven. “Er is geen snelheidslimiet op de route naar excellentie.”

Vrouwenrecht
De Statenvoorzitter stond ook stil bij de relatie binnen het Koninkrijk. Ondanks dat die vaak op de proef is gesteld, is de eenheid overal eend gebleven. “En dat is ook wat we vandaag vieren.” Croes noemde koningin Beatrix bovendien ook een voorbeeld voor vrouwen. Hij gaf aan dat ook Aruba ruimte moet geven aan vrouwen en verbetering van

hun rechten in diverse sectoren als de private sector, overheid, sport en zeker ook de politiek. Aan de gouverneur gaf Croes bovendien de boodschap mee om deze over te brengen aan de Koningin, namelijk dat Aruba zal blijven werken aan het verbeteren van de relatie tussen de landen in het Koninkrijk. Gouverneur Refunjol gaf in zijn rede aan die boodschap ‘zeker’ te zullen overbrengen. Hij stond verder stil bij het ongeval van prins Friso en dat ondanks deze moeilijke periode de koninklijke familie anderen is blijven steunen. Dat is ook iets dat mensen hier moeten doen, is zijn mening; het steunen van anderen in tegenspoed, ook al betekent dat een opoffering van zichzelf. Net als grote landen als de VS en Europa, staat ook Aruba voor grote opgaven, aldus Refunjol. En ook die vereisen soms opofferingen. “Voor elke oplossing is opoffering nodig en ik ben ervan overtuigd dat ons eiland daartoe bereid is.”

Aruba bezorgt Valero kwartaalverlies van 432 miljoen dollar

Regering: ‘Akkoord met PetroChina hopelijk binnen twee maanden’

ORANJESTAD/ SAN ANTONIO — Aruba hoopt binnen maximaal twee maanden met oliegi-gigant PetroChina de voorwaarden te hebben afgerond voor de koop van de raffinaderij van Valero in San Nicolas. Dit zegt Energie-minister Mike de Meza (AVP). Afgelopen zondag kwamen de partijen bij elkaar in het Europahuis. Intussen heeft Valero in het afgelopen eerste kwartaal een verlies van 432 miljoen dollar geleden door de afschrijving van 605 miljoen dollar op de waarde van de raffinaderij op Aruba.

Hoogste baas van het Amerikaanse olieconcern, Bill Klesse, rept over het verlies echter geen woord in de media en laat slechts weten positief te zijn over de vooruitzichten voor de rest van het jaar.

In drie persberichten die gisteravond werden uitge-stuurd melden premier Mike Eman (AVP) en minister De Meza dat PetroChina het due diligence-onderzoek heeft afgerond. In het onderzoek wordt gekeken naar de informatie die de verkopende partij levert, of deze correct is en wat de gevolgen zijn bij een overname. Tegen het einde van deze maand moet alles in kaart zijn gebracht en de al gemaakte afspraken tussen PetroChina en Valero officieel zijn afgerond. “Dan begint de periode dat PetroChina intern het procedureel gaat regelen. Over een maand tot maximaal twee maanden is dan alles klaar”, aldus De Meza. De minister zegt dat de onderhandelingen over een mogelijke koop van de raffinaderij van Valero aan PetroChina goed verlopen. In de onderhandelingen met Aruba zijn de overstap naar vloeibaar aardgas als brandstof voor de raffinaderij en de aankoop van goedkopere brandstofolie op de buitenlandse markt in ieder geval besproken. Volgens minister De Meza zou PetroChina wel

interesse hebben in voortzetting van het gasproject. Ook zou het staatsoliebedrijf na de koop gebruik willen blijven maken van de werknemers die nu onder contract staan bij Valero en lokale contractarbeiders.

Scenario's
Volgens premier Eman is de oliegi-gigant op dit moment verschillende scenario's voor de raffinaderij aan het overwegen. Zo zijn ze onder meer aan het kijken welke mix van aardoliën tot betere prijsmarges kunnen leiden en of zij eventueel door kunnen gaan met de raffinaderij zoals die is of dat ze grote investeringen moeten maken en mogelijk ook andere producten zoals benzine gaan produceren op Aruba. “Daar hebben wij nog geen indicatie van gekregen, misschien omdat zij daar zelf niet over uit zijn”, aldus Eman.

Verlies Valero
Valero heeft overigens in het eerste kwartaal van dit jaar een verlies geleden van 432 miljoen dollar, ofwel 0,78 dollarcent per aandeel vergeleken met het eerste kwartaal van 2011. Hierin is de afschrijving van 605 miljoen dollar op de waarde van de Arubaanse raffinaderij opgenomen. Toch zegt Valero-baas Klesse tevreden te zijn met de

cijfers. De cijfers voor het eerste kwartaal staan in scherp contrast met die van vorig jaar. In het eerste kwartaal van 2011 boekte Valero nog een winst van 104 miljoen dollar. De Texaanse oliemaatschappij zag haar operationele inkomsten halveren, van 786 miljoen in het eerste kwartaal van vorig jaar naar 367 miljoen in het afgelopen eerste kwartaal. Dit vanwege de lage marges en lagere kortingen op onder meer grondstoffen. Op 17 april publiceerde Amigoe dat de afschrijving van 605 miljoen dollar op de waarde van de raffinaderij in San Nicolas een verlies van tussen de 75 tot 85 dollarcent per aandeel zou markeren voor Valero. Uiteindelijk werd het 1,09 dollar per aandeel, na aftrek van belastingen.

Meer vaten
Toch produceerde Valero in totaal 449.000 meer vaten dan vorig jaar, naar een totaal van 2.555.000 vaten in het eerste kwartaal. Dit komt voornamelijk door de aankoop van twee nieuwe raffinaderijen. Ook werden in drie van de vier regio's waar Valero raffinaderijen heeft, zogeheten turnarounds ofwel grote onderhoudsbeurten, gedaan. In het door Valero uitgestuurde persbericht naar diverse media zegt Klesse ondanks deze grote onderhoudsbeurten dat de oliemaatschappij goed heeft gepresteerd en zich aan haar strategie heeft gehouden. Dit door onder meer te blijven investeren in raffinaderijen zoals die van Memphis, St. Charles en McKee. Over de door de raffinaderij op Aruba geleden verliezen zegt hij niets in het persbericht. “2012 blijft er goed uitzien voor Valero”, aldus Klesse.

IN HET KORT

Chaos na ongeluk
Vlak nadat de politie melding kreeg over vijf auto's die op de hoofdweg in Savaneta aan het racen waren, vond hier een ongeluk plaats. Drie personen raakten daarbij gewond. Eén slachtoffer met vermoedelijk een schedelbasisfractuur werd met eigen vervoer naar het ziekenhuis gebracht. Twee ambulances rukten verder uit naar Savaneta. Eén van de ambulances kreeg echter pech, waardoor snel een andere moest worden ingezet. Op de plaats van het ongeluk ontstond ook nog chaos toen een grote groep jongeren de politie en ambulancemedewerkers lastig vielen. Drie personen zijn daarop aangehouden.

Schietpartij
Inwoners van de Mandolinstraat schrokken maandagochtend vroeg wakker vanwege schoten. Vanuit een auto werd op een huis geschoten en getuigen konden het kenteken noteren. De schietpartij had te maken met een eerdere ruzie bij het hotel Riu vanwege een man die een vrouw lastig viel. Beide partijen meldden zich echter bij de politie. Deze heeft de zaak in onderzoek.

Marihuana gevonden
De politie heeft afgelopen vrijdagochtend in Barcadera en Sabana Basora marihuanaplanten in beslag genomen. Bij een eerste zoekactie in Barcadera werden 48 planten in pot gevonden. In dezelfde buurt nam de politie even later nog eens 31 planten, een kapmes, een bijl, een schroevendraaier en een zeil mee. Vervolgens werden in Sabana Basora nog 11 planten, 19 potten en een hoge-drukspuit in beslag genomen. Hier werd ook nog een persoon aangehouden die reed in een auto zonder nummerplaat en het stopsein van de politie negeerde.

Kleuterschool vernield
De politie moest vrijdag naar een kleuterschool in San Nicolas vanwege inbrekers. Deze hebben de school besmeurd met verf en een fan van de muur meegenomen.

Geen voorrang
Een auto op de Emmastraat gaf geen voorrang aan een auto op de Professor Lorentszstraat en beiden kwamen in botsing. De vrouwelijke bestuurder die geen voorrang verleende raakte daardoor beklemd. Ook haar minderjarige passagier raakte lichtgewond. De chauffeur van de andere auto kwam met de schrik vrij. Een takelwagen moest beide voertuigen verwijderen.



Verkeer eist achtste slachtoffer dit jaar

ORANJESTAD — George Murlain (69) is afgelopen maandag in het Horacio Oduber Hospitaal overleden aan verwondingen van een auto-ongeluk de dag ervoor. Murlain kwam zondagmiddag in botsing met een andere auto toen hij zonder voorrang te verlenen de weg op kwam. Dit gebeurde op de kruising van de Dominicanensenstraat en Van Leeuwenhoekstraat, bij Maria College. Volgens de bestuurder van de andere auto, Edward Silberie, kwam het slachtoffer met hoge snelheid de weg op rijden. Hij remde, maar kon de auto niet meer ontwijken. Door de klap kwam Murlain op de passagiersstoel terecht en moest door de brandweer bevrijd worden. Politiewoordvoerder John Larmonie laat weten dat het slachtoffer al geen teken van leven meer gaf, maar dat ze in het ziekenhuis toch weer een hartslag konden meten. Uiteindelijk overleed hij een dag later op de intensive care. Murlain is het achtste verkeersslachtoffer van dit jaar en de tweede in de maand april.



Minister Dowers:

‘Commissie brengt orde op zaken bij immigratiedienst’

ORANJESTAD — Er komt een speciale commissie die zich onder meer gaat buigen over de interne communicatie binnen de immigratiedienst van de luchthaven. Minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs hield onlangs een bijeenkomst met ambtenaren van de dienst en hun vakbonden waarin hij dit bekend maakte.

De minister zegt dat de commissie wordt aangesteld om de directie van de dienst bij te staan met advies over interne communicatie en de organisatiestructuur. Volgens de minister maken sommige werknemers nog te snel misbruik van een situatie waarbij bepaalde problemen niet snel genoeg worden opgelost

en die met meer orde binnen de afdeling wel opgelost kunnen worden. Wanneer deze commissie wordt ingesteld en wie erin plaats zal nemen, gaf de minister niet aan.

Bevorderingen
Minister Dowers en de immigratieambtenaren spraken ook over de promoties die nog moeten worden doorgevoerd. Om hiervoor in aanmerking te kunnen komen, moeten de immigratieambtenaren in principe eerst een opleiding volgen. De minister zegt dat dit in mei gaat gebeuren. Dowers wil echter ook kijken naar de mogelijkheid ambtenaren te bevorderen op basis van de opleiding die ze al hebben, aangevuld met wat extra scholing in plaats van dat

ze een hele opleiding moeten gaan volgen. Via zo'n regeling kan het personeel dan ook doorgroeien binnen de dienst, aldus de bewindspersoon.

De immigratieambtenaren hielden kort voor Pasen een korte werkonderbreking uit onvrede over de vastgelopen promoties en oude meubilair op de afdeling.

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Dode door schietpartij



ORANJESTAD — De Colombiaanse Eduardo Tiajsi Amaya (44) is zaterdag met vijf kogels om het leven gebracht. De schietpartij vond plaats bij een woning op het adres Bubali 20-F. Op dat moment bevonden zich nog twee andere personen op de veranda, die wisten weg te komen. Ook van de schutter ontbreekt nog elk spoor. Naar verluidt is er cocaïne gevonden bij het slachtoffer. De politie wil echter nog geen uitspraak doen over het voorval en een mogelijke aanleiding. De recherche is bezig met onderzoek en pas als er meer duidelijkheid is, komt er een verklaring, aldus politiewoordvoerder John Larmonie. Hij laat weten dat Amaya na aankomst van de politie in Bubali al geen teken van leven meer gaf. Hij is later in het ziekenhuis dood verklaard door verwondingen van de vijf kogels. Zijn lichaam is in beslag genomen. Personen die informatie hebben over deze zaak, kunnen dit bij de politie melden (anonieme tiplijn 11141).

Wedstrijden in de lucht



Foto: Mirte de Rozario

ORANJESTAD — Deze enorme vlieger, in de kleuren van de Arubaanse vlag, was dit weekend één van de vele vliegers die op het sportveld achter de St. Anna-kerk in Noord de lucht in gingen. Het jaarlijkse vliegerevenement trok ook dit jaar weer hele families. Gezeten onder een tent of in de laadbak van een pick-up moedigden ze de deelnemers aan, maar werd er ook flink gelachen bij alle vliegers die om welke reden dan ook niet luchtwaardig bleken en met volle vaart neerstortten. En de teams zelf leverden sportieve topprestaties door met man en macht - soms waren er wel acht man aan het touw nodig - de vliegers in de lucht in bedwang te houden. Overal op het eiland waren er meerdere vliegerwedstrijden. Vliegeren op Koninginnedag is namelijk al jaren traditie op het eiland.



Overleden

Winando R. Kock 27-04-2012
Andrew L. Barbour 28-04-2012
Sra. Vda. Nora I. Quandt – Alvarez 29-04-2012

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba	
Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.



VACANCY

Sales Associate

Job Summary

Responsible for selling Budget Marine products and assisting customers with their product needs. Dealing with product information and inquiries from walk-in customers, and via phone, fax or e-mail.

Job Requirements:

- Be legal for employment in Aruba.
- Be able to communicate in languages commonly used in Aruba.
- Have prior boating and sales experience.
- Must be able to work a standard work day and some weekends.
- Must be positive thinking, be able to drive sales, and be prepared to learn.

Job Functions:

- Greet customer upon arrival.
- Engage the customer through conversation, determine the customer's needs.
- Provide product knowledge, recommend best suited product, suggestively sell any additional item(s) needed.
- Handle returns/complaints graciously and effectively.
- Work within the Budget Marine framework and according to the store's sales plan.
- Ensure the store is neat, clean, and organized throughout each business day.
- Receive and display product shipments on store retail shelves.
- Know location of the products within the store.
- Be aware of promotional items and correct pricing.
- Participate in training and courses offered by the Budget Marine Group.

Interested persons can forward their applications letter and curriculum vitae before May 7th, 2012 to Budget Marine Aruba, Balashi 75-B, P.O. Box 162, Oranjestad Aruba email: tony.waldron@budgetmarine.com and a copy to the Labour Department

www.budgetmarine.com

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)

Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe #81027801

Hebt u een oude belastingschuld?



Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- **U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.** Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- **U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen** doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.



Servicio di Impuesto
SIAD

Expo Beauty Mooi buiten én binnen



Foto: Linda Reijnders

Lingerie van Marlies Dekkers op de Expo Beauty.

ORANJESTAD — Toen ze in 1994 begonnen met Expo Cas op Aruba, was de start niet gemakkelijk. Er waren wel organisaties vanuit het buitenland die expo's naar Aruba brachten, maar een expo die echt vanuit Aruba opereerde met inzet van Arubaanse bedrijven, dat kende men nog niet. En dat was nu juist wat de broers Clayton Brown en Stanley Brown voor ogen hadden.

door Linda Reijnders

Met hun bedrijf Multi Media International willen zij de Arubaanse economie beschermen en stimuleren door deelname van lokale bedrijven aan een Expo. Expo Cas, een beurs op gebied van wonen, werd een succes en dat is ook hun insteek met Expo Beauty. Hoewel de beurs de naam Expo Beauty draagt, waren er afgelopen weekend 74 stands waar producten of diensten werden aangeboden op gebied van schoonheid, maar ook gezondheid en sport. "Alleen health trekt niet voldoende bezoekers", legde Clayton Brown uit. "Beauty is wat de bezoeker prikkelt om naar deze expo te komen, maar uiteindelijk zullen ze hier ook in aanraking komen met producten of diensten die hun gezondheid bevorderen en hun fitheid stimuleren. Uiter-

lijke schoonheid is belangrijk, maar innerlijke schoonheid misschien nog wel meer. Natuurlijk zijn wij een bedrijf dat in eerste instantie zijn geld wil verdienen, maar een stukje bewustwording voor de bewoners van Aruba speelt ook zeker mee. Op het gebied van gezondheid kunnen wij hier nog wel wat leren." Van elk product of elke dienst op deze expo, hebben de broers Brown twee tot drie aanbieders gecontracteerd. "Het publiek moet kunnen vergelijken en op basis daarvan een mening kunnen vormen. Wil je bijvoorbeeld afvallen, dan kan dat op een natuurlijke manier, maar je kunt ook kiezen voor een chemische oplossing. Je kunt je hier volledig laten informeren op één locatie en dat is natuurlijk een groot gemak. Omdat dit de 1e Expo Beauty is, hebben de aanbieders zelf contact ge-

zocht met de broers Clayton. Bij een tweede of derde editie zullen de broers beslissen wie er kunnen meedoen. Zo is dat ook bij Expo Cas gegaan en dat is ook het doel bij Expo Beauty. De verwachting is dat de beurs 10.000 bezoekers zal trekken van wie een paar procent toerist zal zijn. Op basis van marktonderzoek is gebleken dat er vraag is op Aruba naar een expo over schoonheid en gezondheid. Het resultaat zal het uitwijzen, de eerste avond op vrijdag 27 april, de Red Carpet Event, bleek in ieder geval een succes!

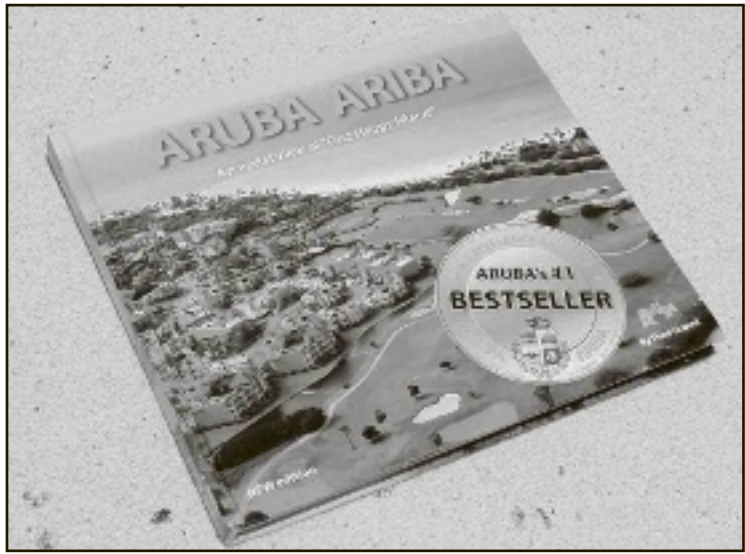
Rode loper

De Red Carpet Event bood een avond waarbij je de ruimte en service geniet die bij een speciale avond horen. Je kon je laten masseren, opmaken, er werden overal drankjes en hapjes aangeboden en kortingsbonnen verstrekt. Make-up artists uit Parijs en New York stonden klaar om de bezoekers te verwennen. Opvallend was de stand met lingerie van Marlies Dekkers. Haar lingerie is wereldberoemd en zeer populair bij beroemdheden als Madonna, Britney Spears en vele anderen. Aruba is voor Marlies Dekkers het eerste verkooppunt in het Caribische gebied en haar lingerie zal te koop zijn bij Lady's Choice in Oranjestraat 5. De modellen met Venetiaanse maskers dragen de topper van deze lingerie: de Double Triangle BH. Naast de bekende make-up merken zoals L'Oreal en Revlon waren er onder andere kledingzaken waaronder Me & My Sis, fitnesszaken en spa's vertegenwoordigd. Bezoeker Angelica uit Venezuela vertelt over haar eerste indruk en is enthousiast. Ze wil meteen gaan ontdek-

ken en ontmoet veel vriendinnen. Ook is ze blij met de cadeaus die je bij de stands krijgt. Het overgrote deel van de bezoekers is vrouwelijk op deze eerste avond. Elly (45) uit Nederland geniet van een massage en ziet deze avond eigenlijk vooral als een verwenutje. Natuurlijk hoopt ze ook op wat tips hier en daar om er jonger uit te zien.

Cathrin (25) uit de VS vertelt: "Ik vind het vooral erg leuk om de nieuwste manieren op het gebied van afvallen en ontspanning te zien. De trilmachines die je lijf strakker maken en de massagestoel waarbij je als een pudding heen en weer gaat, haha. Dat is wel heel grappig om te zien. Voor mij geldt: gewoon sporten, werkt het beste." Volgens Owen (36) uit Aruba, een van de weinige heren die de expo bezoekt, is het vooral leuk om een overzicht te krijgen van wat er op het eiland wordt aangeboden onder deze noemer. "Normaal moet je van A naar B naar C rijden en weet je eigenlijk ook niet precies wat er allemaal is. Nu loop je in een korte tijd door dit hele aanbod heen." Voor hem zijn de stands op het gebied van gezondheid het interessantste. "Nee, ik heb geen make-up artist nodig haha. Wat je ziet is 100 procent natuurlijke schoonheid van mijzelf." De avond zou om negen uur eindigen, maar om half 10 lagen de massagestoelen nog vol, waren de make-up artists nog in de weer en werd er bij vele stands nog een drankje gedaan en een hapje genuttigd. Op basis daarvan zou je kunnen zeggen dat deze eerste avond van Expo Beauty het publiek in ieder geval enthousiast heeft weten te maken.

Fotoboeken van Aruba

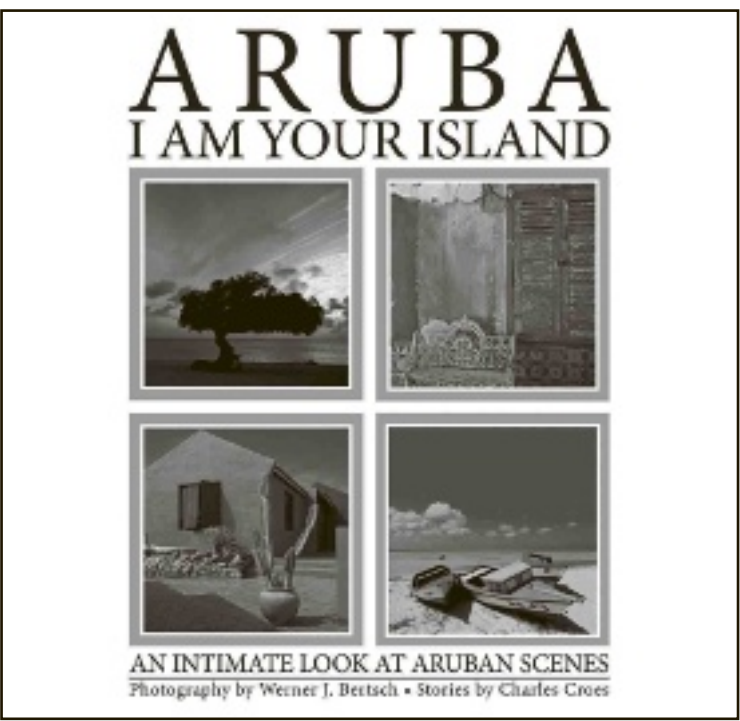


ORANJESTAD — Fotoboeken van het eilandleven vinden al enige tijd gretig aftrek. Vooral bij toeristen die het als souvenir veelvuldig aanschaffen. Het aantal fotoboeken groeit dan ook.

Zo is onlangs 'Aruba - I am your Island' verschenen van de Australische fotograaf Werner Bertsch en schrijver Charles Croes. Het boek bevat kleurig portretten van het Caribische leven, van visserboten, authentieke huizen, Oranjestad en het toerisme. Ook de ruwe noord-

kant is in beeld gebracht en beschreven. Het boek is verkrijgbaar bij boekhandel De Wit & Van Dorp en ook via internet (www.iamyourisland.com).

Deze week is verder ook een nieuwe editie van de succesvolle foto-uitgave Aruba Ari-



ba van schrijver en fotograaf Theo Knevel uitgebracht. De eerste editie verscheen acht maanden geleden en is nagenoeg uitverkocht. De nieuwe editie is anders; veel pagina's zijn veranderd of zelfs vervangen. Het wordt in ieder geval ook bij boek-

handel De Wit en Van Dorp verkocht en bij de meeste hotels en kiosken. Een deel van de opbrengst is voor Fundacion Papiamente. Deze stichting wil het lezen stimuleren vanaf hele jonge leeftijd en is onder meer bekend van het project Buki Bum.

Korte film 'Un Rato So' in de maak

ORANJESTAD — Productiecrew en cast werken op locatie aan de korte film 'Un Rato So'. Nadat filmmakers Francisco Pardo en Ryan Oduber enige tijd terug de productie van de van de film 'Grace' stop hadden gezet omdat ze de sponsoring voor de film niet rond konden krijgen, besloten ze om met het geld dat ze hadden gekregen van onder meer de Vertegenwoordiging van Nederland (VNO) alsnog iets te doen. Het werd een aanpassing van het script van 'Grace'. De rode lijn van en vrouw met een verleden van seksueel misbruik is hetzelfde gebleven, de special effects en de bouw van een glazen huis op het strand van Andicuri zijn geschrapt en de titel is gewijzigd. "We zijn naar een van de rancho's aan de noordkust gegaan en hebben dat maar gebruikt als haar huis", aldus co-regisseur Pardo. 'Un Rato So', een vervolg op '10 Ave Maria' die de prijs won van beste korte film op het filmfestival van Trinidad en Tobago, werd uiteindelijk in twee dagen geschoten. De makers hopen het op tijd klaar te hebben voor het Aruba International Film Festival (AIFF).



COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Waar zijn we mee bezig?'

Dus toch?! Want na dat verbijsterende bericht in de krant dat onze minister Sevinger heeft gezegd dat hij 'voorlopig' alle illegale stortplaatsen legaal maakt, geloof ik er heilig in dat zijn beleid is gebaseerd op ofwel centjes onder tafel, ofwel stemmenwinst. Want ik kan me niet indenken dat een mens, zelfs niet met een IQ van nog geen honderd, zo dom kan zijn deze 40 illegale stortplaatsen illegaal te maken als daar geen vuiligheidje bij mee speelt. Want een verstandige oplossing ligt voor de hand. Grote rijke bedrijven hoeven voor een illegale stortplaats niets of 5 gulden te betalen. De officiële stort kost 70 gulden. Die bedrijven verdienen dus per keer 65 gulden. Waarom is dat nodig, waarom laten we Aruba vergiftigen door mensen die ook voor de legale stort kunnen betalen? Dan vraag ik toch aan Benny: wat is je voordeel hierbij, waarom laat je dit toe? Ongeacht zijn antwoord blijft het vies ruiken en past het zeker niet in het zogenaamde groene beleid van onze minister-president. Maar de legale stort is zover ik me kan herinneren altijd een financiële speelbal geweest voor de regeerders.

Blijkbaar valt daar wat te verdienen want ik kan me niet voorstellen dat deze elende niet allang opgelost had kunnen zijn door een professionele afvalmachine neer te zetten. Waar al jaren lang sprake van is, maar nog altijd toekomstplannen zijn. Is het dan zo gek dat ik mijn vraagtekens zet bij een legale manier van handelen van onze opeenvolgende ministers ten aanzien van de illegale stortplaatsen. Misschien kan mijn verre vriend Booshi Wever daar zijn licht eens ver laten schijnen want die was ook altijd druk weer met ons afval. En dan onze blauwe vogel. De Koninklijke ofwel de KLM. Worden we door het kantoor op Aruba een financiële poot uitgedraaid of zijn ze zonder blikken of blozen van de pot gerukt? Ik kan het me anders niet voorstellen. Want stel je voor, online boeken voor een van mijn dochters naar Nederland kost 1900 gulden. Maar omdat we begeleiding willen, wat normaal 70 gul-

den heen en 70 gulden terug kost, moeten we boeken bij het KLM-kantoor. Daar reken ze dan, schrik niet, op eens 2500 gulden voor. Op de geschrokken reactie van mijn vrouw dat dit 600 gulden meer is dan online boeken, was hun korte antwoord: "Dat is nou eenmaal onze prijs." Terwijl begeleiding niet meer is dan een meisje dat toch al op het vliegveld aanwezig is, haar vanaf het inchecken naar de gate brengt. Dat ik voor iets normaal moet betalen, vind ik prima maar ik wil niet op zo'n schandalige manier belazerd worden. Dus boeken we gewoon online en vind ik vlak voor vertrek op het vliegveld wel een lieve oma die ook naar Nederland gaat en haar mee neemt naar de gate. Ik zit alleen nog een beetje in de piepzak voor de terugreis, maar ze zal op de heenreis genoeg leren om dat alleen aan te kunnen. Maar ondertussen krijgt ze les om goed op te passen. "Als je tante op Schiphol nog niet bij de uitgang staat, omdat ze verlaat is dan mag je nooit met iemand mee gaan. Ook niet als die zegt: Je tante kan niet komen en heeft me gevraagd om je op te halen." Nou ja, soms denk ik nog dat mijn kinderen kleuters zijn met hun zestien jaar. "Je moet leren om ze los te laten", kletst mijn vrouw dan. "Ze zijn verstandig en volwassen genoeg." Makkelijk praten denk ik dan. Want ik zie wat mijn kids betreft alleen maar gevaar om ze heen. En dat zal zo blijven tot ik rustig in de kist lig.

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

INGEZONDEN

Dia di Obrero

PA MEDIO di e remetido aki, mi kier trece e siguiente preoccupation. Mirando cu nos ta na vispera di 1 mei, Dia di Obrero, ainda bo ta haya dunador di trabao cu no ta respecta e minimo cu e empresa mester haci cu na momento cu retira un trahador, mester cumpli cu e minimo, esta pidi permiso di retiro.

Mi persona tabata traha seiz luna na Isla Bunita y e dono, Hubert Oduber, a dicidi na momento cu mi a bai cobra mi salario, di informami cu mi no tin trabao mas, sin duna ningun motibo. Esey ta abuso di marca mayor, cu den 2012 ainda esaki ta tuma lugar. E motibo cu mi ta scribi esaki ta debi cu hopi dunador di trabao cu ta papia bunita pa consumo publico, pero no ta cumpli cu ley y ta hopi mas trahador ta pasando mesocos cu mi persona.

MOHAMMED
Aruba

Week van de Verpleging

ORANJESTAD — Organisashon di Enfermeronan di Aruba (Odea) organiseert van 6 tot 12 mei 'National Nurses Week'. Tijdens deze internationaal gevierde week worden verpleegkundigen, verplegers, zieken- en bejaardenverzorgers in het zonnetje gezet.

De week begint zondagochtend om negen uur met een mis in Brazil. Maandagochtend om half tien houdt het ziekenhuis een vlagceremonie en daarna opent de fotogalerie 'Hospitaal ta nos'. Odea organiseert die maandag een symposium 'ARUBIG wet ...Beschermt wie?'. Dinsdag is er een wandeling die bij de psychiatrische af-

deling begint. Woensdag organiseert het ziekenhuis inloopsessies in de conferentiezaal en ze stelt die dag officieel de Verpleegkundigen Advies Raad in. Donderdag kunnen verplegers de hele dag in de conferentiezaal ervaringen uitwisselen over hoe zij de zorg aan patiënten willen verbeteren. 's Avonds is er karaoke. Vrijdag 11 mei

organiseren studenten van EPI een symposium 'Een nieuw leven op komst' en 's avonds is er een bowlingcompetitie. De laatste dag van de week organiseren verschillende zorginstanties hun eigen familiedag. Zo gaat Saba naar Rodgers Beach, heeft Posada Clinic Aruba een diner en gaat het Wit Gele Kruis naar The Palm Island. Wie vragen heeft over National Nurses Week, kan contact opnemen met de voorzitter van Odea: Sharlyn Tromp-Farro, telefoonnummer 593-0834.

Tochtje langs rommelmarkten

ORANJESTAD — Me-loenpitten spugen in een bakje en daarmee een prijs verdienen, zoals de meisjes op deze foto doen, was één van de spelletjes op de parkeerplaats bij Café Bingo tijdens de viering van Koninginnedag. De tentjes van de rommelmarkt in Noord zagen er ook dit jaar weer vrolijk oranje uit en trokken veel bezoekers. De handelaren zelf spraken van een 'lucratieve manier' om Koninginnedag door te brengen, omdat de meeste tweedehands spulletjes vrij snel werden verkocht. Toch was het ook 'wel erg warm' en waren veel verkopers blij dat ze niet de hele dag op de markt hoefden te staan. Ook bij Café Rembrandt en in de wijk San Barbola waren rommelmarkten, maar niet zo groot of drukbezocht als in Noord.



Asiieldier Shelly

ORANJESTAD — Sinds enige tijd heeft Shelly onderdak gevonden bij het Animal Shelter Aruba. Shelly heeft zelf de weg gevonden naar het asiel.

Ze liep voor de deur toen de vrijwilligers 's ochtends aankwamen. "Het is gewoon een ontzettend lieve hond die erg goed ligt in de groep. We denken dat ze zo'n negen maanden oud is." Shelly heeft iets van een Shar-Pei in zich. Shar-Pei betekent 'zandhuid' en slaat op de bijzondere huid van het ras. De Shar-Pei heeft een sterke en harde huid, terwijl de vacht kort en borstelig is. De hond staat bekend omdat het zachtaardige en vriendelijke dieren zijn. Het is intelligent ras en zeer trouw aan de baas. "We hebben wel vaker honden in het asiel die een kruising zijn met een Shar-Pei. Deze honden vinden vrij gemakkelijk een nieuwe baas en die gunnen we Shelly ook van harte."



Mensen die Shelly een goed huis willen geven, of mensen die geïnteresseerd zijn in één van de andere honden of katten van het asiel, worden uitgenodigd om eens een kijkje te komen nemen in het asiel, zondag is daar een perfecte gelegenheid voor. Wie besluit om een hond of een kat te adopteren, betaalt voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin. Katten wor-

den hiervoor gesteriliseerd of gecastreerd en krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt het bloed gecontroleerd, krijgen ze een behandeling tegen tekenziekte en ze worden ook gesteriliseerd of gecastreerd. Net als bij katten is de eerste vaccinatie van honden ook bij de prijs inbegrepen. Het asiel is gevestigd in Wayaca 1280B en het telefoonnummer is 582-1623.

G. CANNINGA
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar arubaredactie@amigoe.com.

Oppositie eist intrekking brief Schotte

WILLEMSTAD — De brief van premier Gerrit Schotte van 23 maart waarin hij de Staten informeert dat voortaan het parlement alleen door middel van ministers informatie van overheids-nv's kan krijgen, moet worden ingetrokken. Dit is de strekking van een motie die vanochtend door de PAR- en PNP-fracties in de Staten werd ingediend. Bij het sluiten van deze editie was de motie nog niet ter stemming gebracht.

In deze bewuste brief geeft de premier aan dat directeuren, besturen en Raden van Commissarissen van overheidsentiteiten niet meer direct informatie aan de Staten kunnen geven. Hij verwees hierbij naar artikel 28 van de Staatsregeling van het Land Curaçao, dat stelt dat 'de minister verantwoordelijk schuldig is aan de Staten'. In de afgelopen weken is er behoorlijk wat heibel naar aanleiding van deze brief geweest. Minister Jacinta Scoop-Contancia (Gezondheidszorg, Milieu en Natuur, MFK) stuurde de directie van de Sociale Verzekeringbank (SVB) weg van een Statenvergadering, terwijl vuilnisophaaldienst Selikor wegbleef omdat er te veel onduidelijkheid bestond over hoe zij op een uitnodiging van de Staten moest reageren, die niet via een minister was gestuurd. PAR-Statenlid Pedro Atacho stelde vanochtend dat

premier Schotte de Staatsregeling verkeerd had geïnterpreteerd. Volgens Atacho hebben de Staten, conform het Reglement van Orde, de bevoegdheid om in vaste commissies en in een Centrale Commissie entiteiten uit te nodigen en hen vragen te stellen. Atacho had het over een *osadia* (durf) van de minister om overheidsentiteiten te instrueren om geen informatie aan de Staten te verschaffen. Hij sprak zijn hoop uit dat een ruime meerderheid een motie zou steunen, waarin de regering wordt opgeroepen om de brief van 23 maart in te trekken. Ook PNP'er Humphrey Davelaar schaarde zich achter de motie. Hij hekelde het feit dat de Staten veel gebieden geen duidelijkheid kregen over zaken die op dit moment plaatsvinden. Davelaar wees naar vele onderzoeken die nu plaatsvinden, die met publieke fondsen worden betaald, maar waar

de Staten geen enkele informatie over hebben. MAN-Statenlid Eunice Eisdien verklaarde op haar beurt dat de MAN-fractie de mening van de premier in deze zaak niet kon onderschrijven. "In deze zaal is er onlangs gesteld dat het om informatie gaat en dat het niet uitmaakt hoe wij deze informatie krijgen. Maar ik ben het hier niet mee eens, omdat je hiermee akkoord gaat dat een minister impliciet toestemming moet geven voor een overheidsentiteit om informatie aan de Staten te geven." Eisdien hield verder ook een pleidooi voor overleg tussen tussen de Staten en het parlement over deze zaak. Volgens MFK-lid Amerigo Thodé werden er vanochtend in het Statendebat tal van zaken naar voren gebracht die niet klopten. "Er is nooit gesteld dat er geen informatie aan de Staten gegeven kon worden. De SVB heeft aangegeven dat zij bereid is informatie te geven, maar zij verzoekt ons om de uitnodiging via de minister te laten verlopen. Wie kan daar nou iets tegen hebben? De overheidsentiteiten hebben te maken met de wetten, waaronder zij vallen."

Culinaire wereldtrip op Food Festival

WILLEMSTAD — Een foam menubak met Shanghai Chinees, Surinaams, Venezolaans, Thais, Indiaas of kriyoto eten behoorden op Koningsdag en op de Dag van de Arbeid allemaal tijdens het International Food Festival tot de mogelijkheden. Een culinaire trip over de aardbol was binnen een uur in Rust en Burgh gemaakt.

Het sportcomplex was afgeladen. Het Food Festival trok voornamelijk gezinnen. Kinderen konden zich uitleven op de springkussens, pony rijden, likken aan een ijsje en gieren om clowns. Volwassenen konden nippen aan een Amstel-bier, hun buik tegoe doen aan stevige kost en zelfs hun voeten en nagels onder handen laten nemen. Naast het voedsel was er een ruim aanbod van kraampjes met gouden sieraden, cd's met golden oldies, nephaar en kleding. Ook de winnaar van het Festival di lamunchi, de Elis Juliana-Sheila Karelsschool, verkocht in Rust en Burgh hun winnende product Mushi di Lamunchi, een pudding gemaakt van limoen, yoghurt, gecondenseerde melk, roomkaas en gelatine. Volgens adjunct-directeur juffrouw Ada helpt de zoete pudding de naamsovername van de school te vergro-



Foto: Edsel Simbo

De kraampjes die gegrild vlees verkochten waren erg in trek.

ten. "De Elis Juliana-Sheila Karelsschool is de enige openbare school op Bándabou. Daar mag best wat meer rechtvaardigheid aan worden gegeven. Daarnaast gaat de opbrengst van de Mushi di Lamunchi ook naar de school." De afgelopen twee dagen waren volgens de juf succesvol te noemen. Meer dan 300 puddinkjes zijn er de afgelopen twee dagen verkocht.



Freddy Berends overleden

WILLEMSTAD — De bekende restaurateur Freddy Berends van Bistro Le Clochard is overleden. Hij werd afgelopen maand nog 58 jaar. Berends was opgenomen wegens een bloeding in de darmen maar kreeg daarna twee keer een hartaanval. Hij laat vier volwassen kinderen uit twee eerdere huwelijken na en weduwe Marjolein Elgersma met wie hij kort geleden in het huwelijk was getreden. Berends zette 33 jaar geleden Bistro Le Clochard op in het huidige Riffort en bouwde dit uit tot een succesvol restaura-



Freddy Berends

rant met een vaste clientèle. Voor Berends is een condo-

leanceregister geopend via www.condoleance.nl.

Advertenties Curaçao

Eerbetoon voor helden van 1795

Vervolg van pagina 1

Het ceremonieel vertoon vond plaats op Koningsdag voor een handjevol uitgenodigden bij het Nationaal Archief. In zijn speech benadrukte Monk het zelfopofferende vermogen van deze 29 slaven die de koers van de Curaçaose geschiedenis hebben beïnvloed. "Zij zijn de profeten die het voorbeeld hebben gegeven hoe wij in onze tijd voor onze vrijheid moeten strijden. Hun executie is de reflectie van de koloniale wredeheid om over ons volk te heersen; over de jaren heen geeft deze koloniale overheersing andere vormen aangenomen maar het doel van de koloniale macht is onveranderd: namelijk blijven heersen over ons volk. Maar hun executie heeft hun onsterfelijkheid gemaakt, martelaren en helden en op hetzelfde moment zijn hun beulen tot in de eeuwigheid veroordeeld." Volgens Monk zal er als niet wordt stilgestaan bij de opof-

fering van deze helden, geen strijdust onder het volk worden aangewakkerd of motivatie om tegen onrecht of welke vorm van uitbuiting te strijden. "Daarom zijn dit eerbetoon en deze erkenning noodzaak, het is een instrument om een echte fundering voor ons volk te bouwen. Het is de basis van onze vaderland. Hoe kunnen we ons een volk noemen als we onze eigen helden niet erkennen? De daad van deze mannen, onder inhumane omstandigheden, met lege handen, praktisch ontwapend, moet voor altijd als inspiratie dienen. Inspiratie om in ons eigen kunnen te geloven, kracht, capaciteit om strijd te kunnen voeren en haar bestemming." Volgens de minister vecht het eiland al 217 jaar voor zijn vrijheid en is het bereid om met meer intensiteit de strijd aan te binden. "Net als veel van onze voorvaders zijn velen van ons hier aanwezig en de volgende generaties bereid om hun leven te

geven voor onze vrijheid. Wij Curaçaöënaars zijn 217 jaar geleden verwekt op het moment van zelfopoffering van de helden die we vandaag eren." De minister ging ook in op de hedendaagse machten die geëlimineerd moeten worden. "Tegenwoordig moeten we niet alleen tegen de koloniale macht vechten, maar moeten we ook het kritische bewustzijn ontwikkelen zodat we de slechte gewoontes en egoïsme kunnen bestrijden die velen van ons knechten. Vandaag de dag moeten we strijden tegen het individualisme dat ons verdeelt en de kracht van eenheid en de samenleving verzwakt, het systeem dat consumentisme bevordert in plaats van burgerzin." Hetzelfde zou gelden voor media die de waarheid naar hun hand zetten en het neokoloniale systeem steunen en andere vormen van menselijke exploitatie. De strijd is volgens de minister dan ook een strijd voor een onafhankelijk en soeverein volk.

Driekwart zakt voor naturalisatietoets

Vervolg van pagina 1

Het Examen Naturalisatie is door de Nederlandse staat bepaald en is een Staatsexamen. Een cursus Naturalisatie volgen is niet verplicht. Maar voor het examen moet wel betaald worden: voor Staatsinrichting en Maatschappij van Curaçao 275 gulden, voor Taalvaardigheid Papiaments (lezen, luisteren, spreken, schrijven) 225 gulden en voor Taalvaardigheid Nederlands (lezen, luisteren, spreken, schrijven) 110 gulden. Het examengeld wordt op een overheidsrekening algemene

middelen gestort. Volgens de procedure wordt het geld door de bevoegde instantie op de begroting van het ministerie van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport gestort, zodat ETE de hoge kosten van het Naturalisatie examen kan vergoeden. "Het is te betreuren dat deze zaak nog niet goed geregeld is, wat de organisatie en afname van het Naturalisatie examen in gevaar brengt."

Voorbereiding
ETE wil kandidaten adviseren om de nodige tijd te nemen om zich goed voor te bereiden op vooral het examen

Nederlands, voordat ze zich hiervoor inschrijven. "Volgens experts kan iemand onmogelijk in een paar maanden tijd een vreemde taal beheersen in vier vaardigheidsniveaus, vooral niet als je deze niet dagelijks oefent", aldus ETE. Het bureau is van mening dat cursusgevers in de eerste plaats hun eigen proces moeten evalueren om vast te stellen waar zij hun dienstverlening moeten optimaliseren. "Tevens moeten ze hun kandidaten correct informeren en hen misschien beter opleiden, zodat ze de volgende keer een beter resultaat behalen."

Geslaagden examen Nederlands

Kandidaten luisteren	spreeken	lezen	schrijven
Geslaagd	37	50	22
Gezakt	103	106	119

Het totaal aantal geslaagden is 25,1 procent, tegen 74,9 procent gezakten.



Sterling silver charms from \$25

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

Show Mom your love on Mother's Day!

FREEPORT JEWELERS

Renaissance Mall • 461.2857
Zuikertuin Mall • 736.1394



PANDORA Gift Set
April 26th–May 13th

Buy the Iconic Bracelet Gift Set (one PANDORA clasp bracelet, two S-clips, and a charm valued at \$35 or less) for \$140.*
*Good while supplies last. See our store for details.

U.S. Pat. No. 7,007,507 • © 2012 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved • PANDORA.NET



1ST ANNUAL CURACAO OFF SHORE POKER RUN

SEA DOOS • BOATS • MOTOR YACHTS | SATURDAY 19 MAY 2012

BEST POKER HAND WINS ANG 10,000

FOR MORE INFO: WWW.CURACAOPOKERRUN.COM | [f CURACAOPOKERRUN](https://www.facebook.com/CURACAOPOKERRUN) • INFO@CURACAOPOKERRUN.COM | PHONE +5999 520 0294



PRE-REGISTER NOW ON:
WWW.CURACAOPOKERRUN.COM

Meeste klachten IGZ over Sehos

WILLEMSTAD — De meeste klachten die de Inspectie voor de Volksgezondheid (IGZ) vorig jaar heeft ontvangen waren gericht tegen het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). Dat staat in het jaarverslag van 2011 van de Inspectie. Klachten tegen het Sehos komen vaak voort uit ontevredenheid over de bejegening door het verzorgend en verplegend personeel en de verpleegkundige zorg.

Volgens de Inspectie is het niet vreemd dat de meeste klachten over het ziekenhuis gaan, gezien het Sehos de grootste beddencapaciteit bezit, een hoge bezetting heeft en qua specialistische behandelingsmogelijkheden de meeste diversiteit biedt. Het Sehos is verder het enige ziekenhuis op Curaçao waar

spoedeisende hulp wordt geboden. Ook de medische staf heeft verschillende keren aan de bel getrokken. Verschillende leden uit de aan het Sehos verbonden medische beroeps-groepen hebben geklaagd over een gebrek aan materiaal en middelen waardoor naar hun mening geen kwalitatieve zorg kon worden geboden.

Het gebrek aan financiële continuïteit zou onder andere het aantrekken van arts-assistenten in de weg staan en daardoor zou de kwaliteit van zorg in het gedrang komen. De IGZ heeft vervolgens vooruitlopend op de samenwerkingsovereenkomst met de Nederlandse Inspectie in de tweede helft van 2011 besloten zelf te starten met het verrichten van inspectieonderzoeken in het ziekenhuis. Uit de voor de hand liggende gegevens heeft de Inspectie geen uitspraak kunnen doen over de kwaliteit van zorg in het Sehos. Wel zijn aanbeve-

lingen gedaan voor het opzetten van een systematische en structurele registratie van kwaliteitsindicatoren. Ook pleit de IGZ voor het beter functioneren van de Hygiëne en Infectiepreventie commissie en de Melding Incidenten Patiëntenzorg commissie. Deze zijn bij de wet vastgestelde commissies.

Meldingen
Vorig jaar zijn er totaal 83 klachten en meldingen geregistreerd. Er zijn 17 klachten in behandeling genomen. Vooralsnog is er meer reactief dan proactief geïnspecteerd.

Minister ziet vertrek topambtenaar als erkenning

WILLEMSTAD — Minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin ziet het vertrek van zijn topambtenaar Jose Jardim als een erkenning voor zijn team dat bestaat uit juweeltjes. "Ik ben er trots op dat de private sector de kwaliteit van de personen uit mijn team ziet", aldus de minister.

Jardim, de secretaris-generaal van het ministerie van Financiën, is de tweede topambtenaar die het ministerie van Jamaloodin verlaat. Eerder vertrok de directeur van de douane, Julien Lo-

pez Ramirez. Hij is sinds 1 mei als partner betrokken bij Deloitte. Onlangs is bekend geworden dat Jardim naar de Centrale Bank gaat. De minister ontkent dat de topambtenaar vanwege onvrede over het financiële beleid vertrekt. In diverse interne brieven zou Jardim de minister hebben gewaarschuwd om de reserves niet op te maken. Jamaloodin is slechts vol lof over zijn personeel. "De afgelopen achttien maanden heb ik nauw samengewerkt met mijn team dat uit tien personen bestaat. Elk van hen is een professional. Toen ik als mi-

nister aantrad heb ik er ook voor gezorgd dat ik omringd zou worden door de beste mensen. Onze werkwijze is bovendien subliem." Volgens Jamaloodin vertrekt zowel Lopez Ramirez als Jardim omdat beiden het plafond in het ambtelijk apparaat hebben bereikt. "Er zijn geen doorgroeimogelijkheden voor hen. Ik gun iedereen een betere kans. Dat betekent ook dat er nieuwe kansen zijn gecreëerd voor andere juweeltjes die aan mijn team toegevoegd kunnen worden. Het is hoe je het wendt of keert positief", aldus Jamaloodin.

Dag van de Arbeid 2012

Weer hoofdrol voor Amado Römer



De onthulling van het standbeeld van wijlen priester Amado Römer voor het gebouw van spaar- en kredietorganisatie ACU. Met dit standbeeld wordt Römer, een voorvechter voor het coöperativisme en het vakbondswezen op het eiland.

WILLEMSTAD — De in 2010 overleden priester Amado Römer vervulde gisteren op 1 mei, de Dag van de Arbeid, weer een centrale rol. Römer die jarenlang een preek hield tijdens de heilige mis op de Dag van de Arbeid, werd gisteren geëerd met een standbeeld voor het gebouw van Algemene Spaar- en Kredietcoöperatie ACU. De onthulling werd bijgewoond door onder anderen gouverneur Frits Goedgedrag, premier Gerrit Schotte (MFK), Arbeid-minister Hensley Koeiman (MAN) en talloze figuren uit de vakbondsen coöperatiewereld.

Römer was een strijder voor sociale rechtvaardigheid op het eiland. Voor het gebouw van de ACU werd gistermiddag een standbeeld onthuld van Römer. Het beeld is ontworpen door

kunstenaar Julio Briceño, die vele borst- en standbeelden op het eiland heeft vervaardigd. Volgens ACU-voorzitter Franklyn Vicario heeft de organisatie met het standbeeld Römer wil-

len eren voor alles wat hij voor Curaçao heeft gedaan. "Römer heeft veel op Curaçao gedaan voor coöperatieve organisaties, voor het vakbondswezen en voor de noodzaak van vorming. Wij kunnen constateren dat zonder Römer er geen ACU zou bestaan. Op dit moment zijn er meer dan 20.000 personen op het eiland bij een coöperatieve organisatie aangesloten. Dit alles is te danken aan het pionierswerk dat jaren terug door Römer is gedaan. Met dit standbeeld willen wij hem eren. Het is



De traditionele mars van de Dag van de Arbeid op 1 mei door de straten van Otrobanda.

een gift van ACU aan het volk van Curaçao." De keuze om het beeld op 1 mei te onthullen heeft alles te maken met wat Römer voor werknemers op het eiland gedaan. "Hij maakte zich sterk voor de ontwikkeling van de mens en menselijke waarden." De herdenking op de Dag van de Arbeid begon dit jaar met de traditionele kerkdienst. Priester Morrison Laporte stond tijdens zijn preek stil bij de definitie van vruchtbaar zijn. Volgens Laporte heeft vruchtbaar niets te maken

met kwantiteit, maar meer met de kwaliteit die je produceert. "Mijn vakbond kan 100, 500, 900 of duizenden leden tellen, maar als het niet vruchtbaar is dan maakt dit niets uit. Wees vruchtbaar. (...) Dat houdt in: ik producer kwaliteit en ben creatief. Wanneer heb ik voor het laatst mijn leden vruchtbaar, sterk en krachtvol gemaakt? Ik heb het niet over de kwantiteit die je krachtig maakt, maar over vorming en opleiding voor mijn leden, zodat zij vruchtbaar, sterk en krachtvol kunnen worden.



Roland 'Nacho' Ignacio (CGTC), Sidney 'Bicho' Justiana (KS) en Alcides Cova (SSK) leggen samen een krans bij het borstbeeld van vakbondsleider Felix Chacuto op de Dag van de Arbeid, 1 mei.

Ik heb het niet over aanwezig zijn. Maar ik heb het over menselijke, intellectuele en spirituele vorming."

In de kerk was er ook de traditionele toespraak van gouverneur Goedgedrag. Hierin maakte hij zich weer sterk voor een sociale dialoog op het eiland. Deze dialoog moet weer worden opgepakt. Volgens de gouverneur moet de verschillende actoren op Curaçao meer met elkaar in gesprek gaan en meer aandacht besteden aan factoren die ons dichter bij elkaar kunnen brengen.

Volgens Goedgedrag is het niet makkelijk dat iedereen in een gemeenschap het met elkaar eens is. Daarom is het belangrijk, aldus de gouverneur, dat verschillende actoren in de samenleving met elkaar in dialoog treden. Na de kerkdienst werd de traditionele mars van het vakbondswezen door de straten van Otrobanda gehouden. Hierbij werden de onthulling van het standbeeld van Römer en het borstbeeld van vakbondsleider Felix Chacuto aange-

Advertenties Curaçao

SGTK en AAV praten verder

WILLEMSTAD — Een algemene ledenvergadering van vakbond SGTK om tot een cao te komen voor personeel in dienst van aannemersbedrijven op het Isla-terrein die voor vanmiddag gepland stond, gaat voorlopig niet meer door. Volgens SGTK-voorzitter Alcides Cova is de vergadering tot nader order uitgesteld om de partijen de tijd te gunnen om tot een akkoord te komen voor een nieuwe cao.

De SGTK-leden hadden vorige week donderdag tijdens een algemene ledenvergadering gesteld dat zij voor vanmiddag duidelijkheid wensten over de invulling van de cao. De leden hadden tijdens de vergadering voorstellen van zowel aannemersvereniging AAV, als die van hun eigen bestuur,

voor een salarisverhoging in de cao afgewezen. Het voorstel van de AAV gaat uit van een salarisverhoging van 10,5 procent over drie jaar.

De SGTK gaat uit van 12,5 procent, ook over drie jaar. De leden vinden beide voorstellen niet ver genoeg

gaan en hebben een eis op tafel gelegd van 10 procent in het eerste cao-jaar.

Volgens SGTK-voorzitter Cova zijn de vakbond en AAV op dit moment in gesprek. Vanwege de vrije da-

gen werd er in de afgelopen dagen niet vergaderd. Maar de verwachting is dat in de komende dagen de partijen om de tafel gaan zitten. Daarom is de algemene ledenvergadering voor onbepaalde tijd uitgesteld.

HILTON's THIRSTY THURSDAYS

Featuring Juni Juliet
7:00 PM - 10:00 PM

Happy Hour at the Beach Bar & Grill
5:00 PM - 7:00 PM

Call 462 5000 Ext. 6063 to reserve a section for groups

Building Successful Stratical Airbridges (BSSA)

Heeft u in uw organisatie/bedrijf meegemaakt of heeft u het gevoel :
-dat er een duidelijke arbeidsvoorwaardenbeleid is gecreëerd binnen het bedrijf met riant arbeidsvoorwaarden, maar dat dit u als werknemer niet (voldoende)motiveert om goede of betere prestaties te leveren?
-dat u zich niet prettig voelt op uw werk, maar u niet van baan wilt veranderen omdat u in de veronderstelling verkeerd dat u geen ander baan zult vinden en vastzit met uw maandelijkse lasten.
-dat er een juiste werving en selectie procedure is gecreëerd door het bedrijf, maar toch blijkt dat de werknemer niet binnen de functie past?
-dat negatieve gedachte van uwzelf of van anderen u beïnvloeden op uw werk of in uw dagelijks leven om vooruitgangen te boeken?
-dat u telkens bepaalde projecten uitstelt omdat u denkt dat u deze project niet aankan?
....dan is dit de cursus voor u!

Zonder enig aanpak van deze vragen kan dit leiden tot minder productiviteit en dus ook minder omzet voor het bedrijf. In deze cursus van 1,5 dag zullen wij instrumenten gebruiken die van binnen naar buiten werken en niet omgekeerd, zoals bv geld of arbeidsvoorwaarden. Onderzoek heeft uitgewezen dat met name instrumenten die van binnen naar buiten werken succesvollere veranderingsproces te weeg zullen brengen en geen tijdelijke veranderingen zoals bij bovengenoemde andere instrumenten. Bovengenoemde instrumenten die van binnen naar buiten werken zullen zorgdragen voor meer productiviteit op uw werk en in uw dagelijks leven.

ONDERWERPEN DIE OA BEHANDELD ZULLEN WORDEN:
1. 100% verantwoordelijkheid
2. Wees duidelijk waarom je hier bent
3. Besluit wat je wil en neem actie

Deze cursus zal door mr Melanie Fowler-Davelaar worden gegeven en zal worden bekroond met een certificaat.
Data en tijden: 8 juni 2012 van 9:00-16:00
9 juni 2012 van 9:00-12:00

Locatie: Hyatt Regency Curacao Golf Resort, Spa and Marina

Voor meer informatie of inschrijving neem contact met ons op onderstaande nummers of bezoek:
www.aquaterrainvestment.com
Tel: +5999.4652417. Fax: +5999.4652415

Cijntje naar Jamaica

WILLEMSTAD — PS-Statelid Melvin Cijntje vertrekt binnenkort naar Jamaica om daar de eerste Caribische conferentie van de International Road Federation (IRF) bij te wonen. Cijntje zal van 7 tot en met 12 mei op het Caribisch eiland verblijven. Cijntje is het enige

lid van de Statencommissie Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) die de conferentie bij zal wonen. De conferentie zal stilstaan bij specifieke behoeftes en oplossingen op het gebied van mobiliteit, infrastructuur en veiligheid voor het Caribisch gebied.

★SALSA ★MERENGUE
★BACHATA

De nieuwe cursussen beginnen vanaf 7 mei!

Schrijf je vandaag nog in:
www.salsationcuracao.com
524-5974 / 511-8127

Nieuwe regeringscoalitie voor St. Maarten

PHILIPSBURG — De National Alliance (NA), Democratic Party (DP), de onafhankelijke Statenleden Frans Richardson en Patrick Illidge en Statenlid Romain Laville die uit United People's (UP) is getreden, hebben de krachten gebundeld om een nieuwe coalitie te vormen, aldus een zondagavond uitgegeven persbericht.

De nieuwe coalitie zal bestaan uit tien van de vijftien Statenleden en de UP zal onder leiding van ex-vicepremier Theo Heyliger de oppositie in de Staten vormen.

Door de regeringswijziging moeten Heyliger en minister Rhoda Arrindell hun ontslag als minister indienen. Zij hadden beiden hun ontslag als Statenlid ingediend om de functie van minister te kunnen bekleden na de verkiezingen van september 2010. Statenvoorzitter Gracita Arrindell zal in haar functie aanblijven tot het Reglement van Orde van de Staten zodanig gewijzigd is dat een nieuwe Statenvoorzitter aan het begin van het nieuwe parlementaire jaar in september, kan worden gekozen. Volgens het huidige reglement moet zij als Statenlid aanblijven tot het einde van de regeerperiode in 2014.

The Daily Herald meldt dat volgens welingelichte bronnen Heyliger binnen zijn partij besprekingen voert om als Statenlid toe te treden tot de Staten. Hij kan deze functie echter alleen bekleden indien het Statenlid Johan 'Janchi' Leonard zijn ontslag als zodanig indient. Het is echter nog niet duidelijk of de grondwet dit momenteel toelaat.

Een vergelijkbare situatie doet zich voor in het geval van Arrindell. Haar zetel in de Staten werd ingenomen door Statenlid Ruth Douglass.

De NA, die geleid wordt door Statenlid William Marlin, zal belast worden met de meeste ministersposten die momenteel door UP-leden worden bekleden. De NA zal dus de waarnemende minister-president, minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Verordening, Milieu en Infrastructuur (Vromi), minister van Financiën, minister van Onderwijs, Jeugdzaken, Sport en Cultuur en de waarnemend gevolmachtigde minister moeten aanstellen. Een vervanger voor de huidige Statenvoorzitter zal ook door de NA moeten worden aangewezen.

Volgens verkregen informatie, wordt Marlin waarnemend minister-president en zal hij tevens belast zijn met het ministerie van Vromi, dat momenteel onder Heyliger valt. De nieuwe minister van Financiën wordt waarschijnlijk de voormalige gedeputeerde van Financiën Roland Tuitt, die de huidige minister van Financiën Hiro Shigemoto zal vervangen. De plaats van de huidige minister van Onderwijs Rhoda Arrindell (UP) wordt waarschijnlijk door leraar Silveria Jacobs ingenomen. Het is nog niet bekend wie Richard Panneflek van de UP in Nederland zal vervangen als waarnemend gevolmachtigde minister. Minister-president Sarah



Vlnr: Onafhankelijk Statenlid Patrick Illidge, voormalige UP fractieleider Romain Laville en onafhankelijk Statenlid Frans Richardson op het podium tijdens de eindronde van het Calypso Festival afgelopen vrijdag. Toen werd het voor heel St. Maarten duidelijk dat er een nieuwe coalitie wordt gesmeed.

Wescot-Williams en de minister van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid Cornelius de Weever van de DP evenals de door de DP aangestelde gevolmachtigde minister in Den Haag Mathias Voges zullen waarschijnlijk in hun post aanblijven terwijl naar verwachting Statenlid Leroy de Weever de post van tweede waarnemer van de Statenvoorzitter zal bekleden. Wescot-Williams had dinsdagavond een bijeenkomst met haar partijgenoten in

het Philipsburg Community and Cultural Centre om hen in te lichten over de ontwikkelingen. Daarna verklaarde zij aan de pers dat de leden zich schaarden achter haar beslissingen als partijleider. De DP zal de nieuwe coalitie ondersteunen als de partij de portefeuilles die zij in de huidige regering bekleeft, kan behouden.

Persbericht

Volgens een persbericht dat dinsdagavond werd uitgegeven namens de partijen die

akkoord zijn gegaan om een nieuwe regering te vormen, zal Illidge het recht behouden om de minister van Justitie voor te dragen. De huidige minister van Justitie Roland Duncan zal waarschijnlijk zijn functie behouden. Zijn benoeming in het UP/DP-kabinet was gebaseerd op de steun van Illidge in de coalitie.

Statenleden Richardson en Laville moeten samen de minister van Toerisme, Economische Zaken, Transport en Telecommunicatie voor-

dragen. Deze functie wordt momenteel bekleden door de voorzitter van de UP, Franklin Meyers. Laville wordt waarnemend Statenvoorzitter.

In het persbericht werd ook naar voren gebracht dat de Statenleden Romain Laville, Illidge, Roy Marlin en De Weever op maandag 30 april een brief hadden verstuurd naar Wescot-Williams waarbij de premier werd meegedeeld dat zij hun steun voor de huidige coalitie met onmiddellijke ingang introkken.

De brief aan Wescot-Williams werd onmiddellijk gevolgd door een andere brief getekend door de Statenleden Laville, Illidge, Roy Marlin, De Weever, Richardson en William Marlin aan gouverneur Eugene Holiday. Hierin werd vermeld dat met de steun van tien zetels in de Staten, zij bereid waren zo spoedig mogelijk een nieuwe regering te vormen en deze coalitie te ondersteunen gedurende het resterende gedeelte van de regeerperiode 2010-2014.

Een kopie van de brief werd ook verstuurd naar de minister-president. Hierbij werd gesteld dat gezien de veranderingen de Statenleden de zekerheid wilden hebben dat het aftredende kabinet geen beslissingen zou nemen die op financieel en politiek vlak en op regeringsniveau geen gevolgen zouden hebben voor de regering.

De politieke problemen, die zich al geruime tijd hebben laten aanvoelen, bereikten zaterdag een hoogtepunt toen de leider van de UP in de Staten Laville en de afhangelijke Statenleden Patrick Illidge

en Frans Richardson een akkoord tekenden met de NA om samen te werken aan de formatie van een nieuwe regering.

Sinds de coalitie in 2010 aantrad had Laville zijn ontevredenheid getoond tegenover verschillende beslissingen van zijn partijgenoten. Hij was ook tegen de inmenging van Statenlid Jules James in het ontslag van werknemers van het Pelican Resort Club waar James werkzaam is als general manager. Laville trad afgelopen weekende uit de UP.

Illidge en Frans Richardson waren oorspronkelijk leden van de National Alliance voordat zij zich als onafhankelijke Statenleden opstelden. Leiders van de UP hebben gedurende de afgelopen dagen besprekingen gevoerd in een poging de regering in stand te houden en de veranderingen in het politieke panorama afgewogen. Heyliger had geen commentaar op de ontwikkelingen.

De posities van de UP-Statenleden Jules James en Silvia Meyers-Olivace blijven onveranderd evenals die van de Statenleden voor de NA George Pantophlet, Hyacinth Richardson, Lloyd Richardson en Louie Laveist. Indien een van de Statenleden van de NA, partijleider William Marlin inbegrepen, aftreedt om een ministerspost te aanvaarden dan wordt hij vervangen door een van de kandidaten op de lijst van NA tijdens de laatste verkiezingen. Volgens de NA-lijst komen Silveria Jacobs en Rodolphe Samuel in aanmerking om tot de Staten toe te treden.

Zuurzakboom op Dag van de Arbeid



PHILIPSBURG — Ter gelegenheid van de viering van Dag van de Arbeid plantte minister van Arbeid Cornelius de Weever een zuurzakboom bij het bestuurskantoor. Bij deze symbolische handeling waren ook de vertegenwoordiger van werkgevers, zakenman Danny Ramchandani, en vakbondsleider Claire Elshot namens werknemers aanwezig. De boodschap van de minister was dat de regering, de zakenwereld en arbeiders moesten samenwerken in de totstandkoming van een krachtig en productief land. Evenals de noodzaak van drie basiselementen voor een perfecte balans in de groei van een boom, namelijk aarde, water en licht, vormt de samenwerking tussen de regering, handel en arbeiders een perfecte balans. De Weever zag uit naar een hernieuwde compromis van overheid en sociale partners. Onder de aanwezigen bevonden zich waarnemend gouverneur Reynold Groeneveld, Statenvoorzitter Gracita Arrindell, minister-president Sarah Wescot-Williams en Statenlid Louie Laveist.

Man doodgeschoten tegenover Festival Village

PHILIPSBURG — Tegenover het Festival Village werd vrijdagochtend 27 april om half een tijdens de International Reggae Show een man doodgeschoten, aldus een persverklaring van politiewoordvoerder Ricardo Henson.

Men bracht in eerste instantie de politiepost in het Festival Village op de hoogte van het incident. Politieagenten verschenen met spoed op de plaats waar het lichaam werd aangetroffen van een jonge man die later als de twintigjarige Owen Meyers werd geïdentificeerd.

Volgens Henson gaf Meyers geen teken van leven meer en werd hij later doodverklaard door een arts. Het stoffelijk overschot werd in beslag genomen voor verder onderzoek en de omgeving werd onmiddellijk afgezet en tot plaats van misdrijf verklaard.

De forensische afdeling en de recherche gingen direct van start met het onderzoek en het verzamelen van bewijsmateriaal om de achtergronden en reden van het incident evenals de identiteit van de dader vast te stellen.

Henson deed een beroep op eenieder die inlichtingen kan verschaffen over deze zaak contact op te nemen met de recherche.

Carnaval St. Maarten kleurrijk



PHILIPSBURG — Een kleurrijke stoet trok maandag en dinsdag door de straten van Philipsburg als hoogtepunt van de viering van carnaval op St. Maarten. De Grand Carnival Parade werd geopend door de Carnavalskoninginnen van dit jaar, gevolgd door de groep Surprise van Gordon Yee, die de hoofdprijzen voor zowel groepen als individuele presentatie in de wacht wist te slepen. De groep van Rosa Webster gooidde ook hoge ogen en eindigde op de tweede plaats terwijl Survivors de derde plaats opeisten met hun schitterende deelname. Het publiek vermaakte zich uitstekend en kon als aandenken aan het festijn 'freebies', T-shirts, vliegers, hoeden, bekers, waaiers en luchtverversers mee naar huis nemen. St. Maarten Carnival Development kon terugblikken op een grandioos evenement. De einduitslagen zouden vandaag bekend worden gemaakt.

Advertenties Curaçao

Greener and energy efficient for Mom we have it

#3XWTW-5705 8kg automatic 8 cycle washer 220V/50Hz 1,185.00 180.00 p/month*	#3SWED-5205SQ 10kg clothes dryer 220V/50Hz 985.00 150.00 p/month*
#2DWTW-4740YB 8kg automatic 8 cycle washer true 120V/50Hz 1,029.00 170.00 p/month*	#3XWGD-5705SW 10kg clothes GAS dryer 220V/50Hz 1,319.00 205.00 p/month*
#WBM-326W2 11CF 2 door white NO FROST 220V 1,099.00 190.00 p/month*	#EWT-8001Q/ #EWT-8002Q ENERGY EFFICIENT 18CF 2 door NO FROST glass • white 220V 1,659.00 270.00 p/month*
#WBM-326X2 11CF 2 door NO FROST satina 220V 1,219.00 205.00 p/month*	

#ADP-3540-IX
Built-in
under counter
dishwasher
Front full
STAINLESS
STEEL
220V/50Hz
1,799.00
275.00 p/month*

#WBM-326W2
11CF 2 door white
NO FROST 220V
1,099.00
190.00 p/month*

#EWT-8001Q/
#EWT-8002Q
ENERGY EFFICIENT
18CF 2 door
NO FROST
glass • white 220V
1,659.00
270.00 p/month*

WIMCO Bo por paga ku **fun miles** Salina 7: 461-1833 • Sta. Maria 7: 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Samsom Fotostudio's

Voor al uw communie foto's en uitnodigings kaarten.

SPECIAL:

bij het inlijsten van Communie foto's
20% korting op onze lijsten

Tot ziens bij één van onze fotostudio zaken
waar het gezellig winkelen is.

samsom Curaçao N.V.

Jannoorduyneweg Tel.: 869-1443

Fokkerweg Tel.: 462-2655 Colon Tel.: 462-9915

Voor AA of NA
meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLO'I KABES!

WEB N.V. deelt hiermede aan haar klanten dat de nota's over de boekmaand **Maart 2012** op **30 april 2012** zijn vervallen. WEB N.V. biedt haar klanten tot uiterlijk **vrijdag 04 mei 2012** de mogelijkheid om hun nota's over de maand **Maart 2012** te betalen. Na deze datum zal WEB N.V. overgaan tot het afsluiten van het water en elektriciteit voorziening van de klanten waarvan hun nota's nog niet zijn betaald.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met WEB N.V. na 715-8244

Peseli!!!!.....Paga bo kuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!



Fecha di Vensemestu
30/04/2012



Kort geding om verkeers-acties politiebonden

UTRECHT — De korpsbeheerders van de politie-korpsen Haaglanden, Rotterdam-Rijnmond en Zuid-Holland Zuid spannen een kort geding aan als de politiebonden de aangekondigde verkeersacties morgenmiddag doorzetten. De rechtszaak dient morgenochtend voor de rechtbank in Utrecht. Dat heeft een woordvoerder van burgemeester Jozias van Aartsen van Den Haag vandaag gezegd. “De acties zoals nu gepland, zijn onacceptabel. Wij hebben bezwaar omdat dit de kans op noodhulp vertraagt.”

De politiebonden ACP, NPB en VMHP willen morgenmiddag op toegangswegen rond Rotterdam, Den Haag en Dordrecht stapvoets rijden waardoor ‘flinke verkeersvertragingen’ ontstaan. De bonden willen snelwegen uit veiligheidsoogpunt ontzien. De bonden zeggen de uitkomst van het kort geding af te wachten. “We zijn

vol vertrouwen. We geven garanties dat de noodhulp geen overlast ondervindt”, aldus ACP-voorzitter Gerrit van de Kamp. De korpsbeheerders vinden de acties immoreel. “Nu dupeer je de burgers, terwijl je ze bij wijze van spreken volgende week weer hard nodig hebt voor opsporingsactiviteiten”, aldus de woordvoer-

der van Van Aartsen. De bonden vinden daarentegen juist dat de korpsbeheerders zich bij minister Ivo Opstelten hard moeten maken voor een betere cao voor politieagenten. De bonden voeren al weken acties voor een betere cao. Van onderhandelingen is geen sprake, maar de bonden praten wel met de minister over de hervatting ervan. Na het vorige week gesloten begrotingsakkoord, waarin staat dat de salarissen van ambtenaren niet worden verhoogd, kondigden de bonden al aan dat de acties harder moesten worden. De vakbonden spraken van ‘een politieke afspraak die voor politiemensen onacceptabel

is als die niet voor iedereen geldt’. ACP, NPB en VMHP vinden het niet eerlijk dat voor politiemensen een nul-lijn moet gelden, terwijl in de cao voor gemeentebtenaren wel loonsverhogingen zijn afgesproken.

De ANWB is evenmin blij met de acties. “We zijn niet tegen actievoeren, maar we vragen ons af: moet je het verkeer gaan hinderen?”, aldus een woordvoerder. “De politie heeft in het verleden zelfs acties van andere brancheorganisaties als transporteurs en landbouwers afgewezen.” De ANWB waarschuwt automobilisten de regio’s te mijden, als de acties mogen doorgaan.

Boerkaverbod hoeft niet meer voor Spies

DEN HAAG — Minister van Binnenlandse Zaken Liesbeth Spies vindt dat het door haar voorbereide boerkaverbod van tafel kan, net als het voorgestelde verbod op een dubbele nationaliteit. Nu het kabinet is gevallen zal ze er ‘geen traan om laten’ als de Tweede Kamer het PVV-plan in de prullenbak doet. “Door de kabinetsval staat er niets meer tegenover”, zegt ze vandaag in een interview met de Volkskrant.

Spies heeft zich gemeld als kandidaat voor het lijsttrekkerschap van het CDA. Tot nu toe zijn vier aanmeldingen binnengekomen. Ook Sybrand

van Haersma Buma, Harry Wesseling en Marcel Wintels willen de partij graag leiden. Over de gedoogconstructie met de PVV zegt Spies: “We

hebben geprobeerd er het beste van te maken. Het bleek geen succes.” Ze ziet nu des te meer reden op het CDA te stemmen voor kiezers die niet blij waren met de samenwerking met de partij van Geert Wilders. Er is volgens Spies nu ‘een ander verhaal te vertellen’ dan bij de verkiezingen van 2010, toen veel CDA-stemmers afhaakten omdat ze geen vertrouwen hadden in de partijkoers.

Toekomstige samenwerking met de PVV sluit Spies desondanks niet uit. “Het is onverstandig voor de verkiezingen een partij uit te sluiten, dan neem je kiezers niet serieus. Het lijkt me onwaarschijnlijk dat we daarmee gaan regeren. Ik hoop dat steeds minder kiezers vertrouwen hebben in Wilders. We hebben nu een Wilders met slappe knieën gezien die wegrende toen het erom ging.”

Arrestaties bij krakersdemonstratie



Foto: Nijhof

Na een rustig begin is de betoging van krakers in Amsterdam gisteravond uit de hand gelopen.

AMSTERDAM — Na een rustig begin is de betoging van krakers in Amsterdam gisteravond uit de hand gelopen. In de Jan Evertsenstraat kwamen betogers en politie tegenover elkaar te staan. Agenten hielden ongeveer 23 betogers aan. Ze zijn vandaag allemaal vrijgelaten. De meesten hebben een dagvaarding meegekregen en moeten zich op 12 juli voor de rechter verantwoorden, liet een woordvoerder van de Openbare Ministerie weten.

De betoging begon op het Mercatorplein, met enkele honderden krakers die onder meer demonstreerden tegen ‘de aasgieren van de politiek en de multinationals’. Daar

werd al gewaarschuwd dat betogers geen gezichtsbedekkende kleding mochten dragen. Toen mensen die niet afdeden, hield de politie de betogers tegen en verrichtte

de aanhoudingen. Er vielen voor zover bekend geen gewonden. Na de confrontatie in de Jan Evertsenstraat mochten de betogers van de politie doorlopen naar het Bellamyplein, waar de demonstratie eindigde. Burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam toonde zich eerder op de dag al bezorgd dat de demonstratie uit de hand zou lopen. Hij besloot daarom dat de demonstranten geen met hout of tapijt verstevigde

spandoeken mochten meenemen en geen bivakmutsen of andere gezichtsbeperkende kleding mochten dragen. De politie had aanwijzingen dat bij het protest personen aanwezig zouden zijn van het zogeheten zwarte blok, een gewelddadig onderdeel van de kraakbeweging. Een demonstratie op 1 oktober 2010 in Amsterdam tegen het kraakverbod, waarbij ook leden van het zwarte blok aanwezig waren, liep flink uit de hand.

PVV doet niet mee aan informatieronde Limburg

MAASTRICHT — De PVV in Limburg heeft bedankt voor een gesprek met informateur Frans Wilms. Fractievoorzitter Laurence Stassen heeft geen zin om mee te doen aan het schouwspel dat in scène is gezet door het CDA, schrijft ze gisteren in een brief aan hem. “De PVV-fractie is zeer teleurgesteld dat het CDA eenzijdig een breuk in de coalitie heeft geforceerd. De Limburgse kiezers zijn hierdoor de grote verliezers geworden. Uit de

arrogante houding van het CDA kan iedereen slechts één conclusie trekken: CDA Limburg doet het met iedereen, zolang de regenten maar op het pluche mogen blijven zitten”, schrijft Stassen onder meer. Het CDA neemt als grootste fractie het voortouw in het zoeken naar een nieuwe coalitie. De oude coalitie van CDA, PVV en VVD viel toen het CDA na een conflict met de PVV de stekker er uit-trok.

we als Nederland een veroordeling van de Verenigde Naties”, stelde de Kinderombudsman, die door het parlement is aangesteld om in de gaten te houden of het VN-Kinderrechtenverdrag wordt nageleefd.

Leerdam: Ik speelde het spelletje mee

DEN HAAG — Oud-PvdA-Kamerlid John Leerdam zegt dat hij ‘het spelletje’ meespeelde met een journalist die hem vroeg naar de niet bestaande straatterrorist Jael Jablabla. “Ik dacht dit is een grap met rare namen. Ik dacht: ik speel het mee”, zei Leerdam gisteren in het televisieprogramma Pauw en Witteman. Pas toen hij zag hoe het interview was ‘geframed’ dacht hij: “Dit is een zure les.” PvdA-leider Diederik Sam-

som heeft volgens Leerdam niet aangedrongen op zijn vertrek uit de fractie. “Hij zei: ‘Hoe wil je dit aanpakken? Je wordt aangeschoten wild, maar we steunen je.’” Leerdam zei dat hij in overleg met zijn vrouw besloot om op te stappen. Volgens Leerdam heeft premier Mark Rutte hem na het incident meteen gebeld en heeft hij dat sindsdien bijna elke dag twee keer gedaan. “Om te vragen hoe het met me ging.”

in het televisieprogramma Nieuwsuur. Begin vorige maand wees hij er al op dat ongeveer 3000 asielkinderen soms al jaren wachten op een verblijfsvergunning. Volgens Dullaert wordt er te weinig rekening gehouden

met de psychische schade die kinderen door die langdurige onzekerheid oplopen. Hij hoopt dat de Tweede Kamer naar die problemen kijkt. “Als we daar niet snel ingrijpen, los van het belang van de kinderen, riskeren

Amsterdam maakt zich op voor kampioensfeest Ajax



Foto: AFP

Er werden op het Leidseplein extra beveiligers ingezet.

AMSTERDAM — Amsterdam maakt zich op voor enkele onrustige dagen rond het kampioensfeest van Ajax. De gemeente, de politie en de horeca hebben maatregelen genomen om de feestvreugde in goede banen te leiden.

In het verleden liepen huldigen enkele malen uit de hand, waardoor de autoriteiten nu goed beslagen ten ijs willen komen. De gemeente heeft onder meer afspraken gemaakt met horecaondernemers in de binnenstad. Zo mag er alleen geschonken worden in plastic glazen en worden en-

kele terrassen weggehaald om te voorkomen dat ruiten en stoelen worden gesloopt. Op het Leidseplein werden bovendien extra beveiligers ingezet, zo laat de Belangenvereniging Horeca Leidsebuurt weten. De politie riep supporters om om zich een beetje rustig te houden. “Het zou mooi zijn

als de grootste feestvreugde voor de feitelijke huldiging morgen wordt bewaard, als die dan al plaatsvindt”, zo laat een woordvoerder weten. Ook heeft de politie extra maatregelen genomen, maar de woordvoerder wil daar verder niet op ingaan. Te denken valt aan extra politie-inzet. “We houden rekening met alles”, aldus de zegsman. Er is ruimte voor zo’n tachtigduizend supporters in ArenA.

Wilders koerst op EU-light

BRUSSEL — PVV-leider Geert Wilders vindt dat Nederland uit de Europese Unie moet, het samenwerkingsverband van 27 Europese landen. Wilders stelt dat Nederland beter lid kan zijn van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) of de Europese Economische Ruimte (EER). In feite pleit Wilders daarmee voor een EU-light: wel economisch samenwerken, maar verder geen zeggenschap opgeven.

De landen van de EVA, opgericht in 1960, willen hun welvaart vergroten door vrije handel te stimuleren. Maar zij vinden politieke samenwerking en de overdracht van bevoegdheden, zoals in de EU, te ver gaan. De huidige vier leden van de EVA zijn Noorwegen, IJsland, Zwitserland en Liechtenstein. De EU en de drie EVA-landen Liechtenstein, Noorwegen en IJsland vormen de Europese Economische

Ruimte (EER). De EER, ontstaan in 1992, is een interne markt zoals die van de Europese Unie met vrij verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal.

De drie EVA-landen moeten zich houden aan de EU-regels voor bijvoorbeeld mededinging en overheids subsidies. Bovendien kunnen ze met de unie samenwerken op gebieden die te maken hebben met de interne markt, zoals milieu- en con-

sumentenbescherming. EVA-lid Zwitserland trad niet toe tot de EER na een afwijzend referendum eind 1992.

Campagne

Wilders gaat ‘met heel veel enthousiasme en goeie zin’ campagne voeren voor de verkiezingen op 12 september. Dat zei hij in New York voor de microfoon van Radio 1. Speculaties dat hij zich in de Verenigde Staten zou willen vestigen, wees hij dan ook van de hand. “Ik blijf echt in Nederland.” Wilders is in de VS voor de promotie van zijn nieuwe boek Marked for death. “Of dat een bestseller wordt, waag ik de betwijfelen”, aldus Wilders zelf.

In 2013 geen bezuiniging sociale werkplaats

DEN HAAG — De bezuinigingen op de sociale werkplaatsen zijn voor volgend jaar van de baan. Dat heeft het ministerie van Financiën vandaag laten weten. Voor de bezuiniging op de sociale werkvoorziening van ongeveer 100 miljoen euro volgend jaar is geen meerderheid in de Tweede Kamer meer.

Staatssecretaris Paul de Krom (Sociale Zaken) had vlak voor de val van het kabinet nog wel de nieuwe Wet werken naar vermogen, met daarin de bezuinigingen, door de Kamer weten te loodsen. Maar sinds VVD en CDA met D66, GroenLinks en ChristenUnie het crisisakkoord hebben gesloten, staan de plannen van De Krom voor onder meer een strengere bijstand en beperkter toegang tot de sociale werkvoorziening op losse schroeven.

Waar het geld van de geplande bezuiniging op de sociale werkplaatsen nu anders vandaan moet komen, is onduidelijk. De verwachting is dat de vijf partijen van het crisisakkoord daarover nog afspraken gaan maken. Fractieleider Jolande Sap van GroenLinks is opgetogen: “Ik ben blij dat de bezuiniging voor 2013 van tafel is. Wij willen nu een wet die niet bezuinigt, maar juist investeert in mensen met lage inkomens. Een

wet die voor mensen in de bijstand en de sociale werkplaatsen de kans op werk vergroot.” SP-Kamerlid Sadet Karabulut is ‘heel erg blij dat nu ook het ministerie van Financiën ziet dat er geen Kamermeerderheid meer is voor de Wet werken naar vermogen’. Maar volgens haar moeten de plannen van De Krom nu helemaal van tafel. Zij vindt het niet kunnen als ‘een soort gelegenhedscoalitie met nieuwe bezuinigingen komt, die maar een houdbaarheidsdatum hebben tot aan de verkiezingen van 12 september’. Zij noemt dat sollen met kwetsbare mensen die afhankelijk zijn van bijstand of sociale werkplaats.

VN veroordelen Libië in hiv-zaak

AMSTERDAM — Het Mensenrechtencomité van de Verenigde Naties heeft Libië veroordeeld voor foltering en schending van het recht op vrijheid gedurende het zogenaemde Benghazi hiv-proces. Het comité stelde ook schending van het recht op een eerlijk proces vast.

De klacht tegen Libië was ingediend door Ashraf el Hagoug, een Palestijnse arts met de Bulgaarse nationaliteit die in Nederland woont, en vijf Bulgaarse verpleegsters. Dat meldde vandaag de Nederlandse advocate Liesbeth Zegveld van El Hagoug.

Het regime van de inmiddels gedode Libische dictator Muammar Kaddafi folterde het medisch team, omdat gedacht werd dat de arts en de verpleegkundigen 450 kinderen in Libische stad Benghazi opzettelijk hadden geïnfecteerd met hiv, het virus dat aids

kan veroorzaken. Het Mensenrechtencomité draagt Libië op de slachtoffers te compenseren voor het aangedane leed. Dat moet bestaan uit strafrechtelijke vervolging van de verantwoordelijke personen en compensatie. Op 21 maart kende de rechtbank in Den Haag El Hagoug al een schadevergoeding toe van 1 miljoen euro voor materiële en immateriële schade, in een procedure over dezelfde kwestie.

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen doken vanmiddag na een positieve ochtend overwegend in het rood. Beleggers reageerden teleurgesteld op een in hun ogen magere groei van de werkgelegenheid in de Verenigde Staten.

Halverwege de middag stond de Amsterdamse AEX-index 0,4 procent lager op 307,20 punten. De MidKap zakte 0,1 procent tot 511,66 punten. In Frankfurt en Londen stonden de graadmeters 0,4 en 0,8 procent in de min. De beurs in Parijs hield een winst van 0,2 procent over. Loonstrookverwerker ADP gaf vandaag aan dat er vorige maand 119.000 nieuwe banen zijn gecreëerd in het Amerikaanse bedrijfsleven. Economen rekenden gemiddeld op 177.000 nieuwe banen, na een herziene toename met 201.000 banen in maart.

Uit cijfers van marktonderzoeker Markt bleek dat de industrie in de eurozone in april in het sterkste tempo is gekrompen in bijna drie jaar. Volgens de onderzoekers van Markt geven de cijfers aan dat de eurozone nog dieper in een recessie is gezakt. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 105,75 dollar per vat en Brentolie zakte 0,4 procent tot 119,23 dollar per vat. De euro was vanochtend 1,3140 dollar waard, tegen 1,3222 dollar bij het sluiten van de beurs in Londen gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,3175 gulden. Gisteren waren de banken dicht vanwege Dag van de Arbeid.

TOKIO

Winst

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag met winst gesloten. De stemming werd gesteund door hogere slotstanden in New York en bemoedigende cijfers over de Chinese en Amerikaanse industrie. De Nikkei eindigde 0,3 procent hoger op 9380,25 punten. Sharp zette de daling echter voort met een verlies van 4,3 procent. Gisteren verloor het Japanse technologiebedrijf al ruim 9 procent na de bekendmaking van een recordverlies.

Uit definitieve cijfers van bankgigant HSBC bleek dat de inkoopmanagersindex voor de Chinese industrie in april is uitgekomen op 49,3, waar bij een voorlopige raming nog was uitgegaan van 49,1. In maart stond de index op 48,3. Een stand van 50 of meer duidt op groei in de sector. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook winsten zien. In Seoul won de Kospi 0,9 procent en in Hongkong steeg de Hang Seng 1,2 procent. De All Ordinaries in Sydney klom 0,1 procent.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag lager geopend. Een tegenvallend Amerikaans banenrapport zette de stemming onder druk. Ook zijn beleggers voorzichtiger geworden nadat de Dow-Jonesindex gisteren op het hoogste niveau in vier jaar tijd eindigde.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,3 procent lager op 13.235 punten en de S&P 500 daalde 0,5 procent tot 1398 punten. De technologiebeurs Nasdaq verloor 0,6 procent tot 3033 punten. Op macro-economisch vlak bleek uit cijfers van loonstrookverwerker ADP dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in april is toegenomen met 119.000 banen. Economen hadden echter gerekend op een toename met 177.000 banen. De cijfers van ADP lopen vooruit op het officiële banenrapport van de Amerikaanse overheid, dat vrijdag wordt vrijgegeven.

Werkloosheid eurozone naar recordniveau



Foto: EPA

Spanjaarden in de rij voor de nationale instantie voor werk in Madrid. In Spanje is de werkloosheid het hoogst.

LUXEMBURG — De werkloosheid in de eurozone is in maart opgelopen naar het recordniveau van 10,9 procent, tegen 10,8 procent een maand eerder. Dat maakt het Europees statistisch bureau Eurostat vandaag bekend.

Volgens Eurostat waren in maart in de eurozone 17,4 miljoen mannen en vrouwen werkloos. Dat is een toename van 169.000 personen in vergelijking met een maand eerder. Op jaarbasis groeide de werkloosheid in het eurogebied met 1,7 miljoen personen, aldus Eurostat. In de gehele Europese Unie kwam de werkloosheid in

maart uit op 10,2 procent, onveranderd ten opzichte van februari. Het aantal werklozen in de EU bedroeg 24,8 miljoen personen. De hoogste werkloosheid werd volgens de jongste cijfers van Eurostat gemeten in Spanje (24,1 procent) en Griekenland (21,7 procent in januari). In Oostenrijk stond de werkloosheid het

laagst (4 procent), gevolgd door Nederland (5 procent) en Luxemburg (5,2 procent). De werkloosheid onder mannen in de eurozone stond in maart op 10,8 procent en bij vrouwen op 11,2 procent. De werkloosheid bij personen jonger dan 25 jaar steeg in de eurozone tot 22,1 procent. In totaal hadden in maart ruim 3,3 miljoen jongeren geen werk in de eurolanden, meldt Eurostat. De hoogste jeugdwerkloosheid was te zien in Griekenland (51,2 procent in januari) en Spanje (51,1 procent). In Duitsland

lag de jeugdwerkloosheid het laagst met 7,9 procent, gevolgd door Oostenrijk (8,6 procent) en Nederland (9,3 procent). Econoom Martin van Vliet van ING verwacht dat de werkloosheid in de eurozone dit jaar kan pieken op 11,5 procent, onder voorbehoud dat de economie van het eurogebied in de tweede helft van het jaar uit de recessie gaat klimmen.

Belgische economie groeit weer

De Belgische economie is de eerste drie maanden van dit jaar licht gegroeid na een negatief laatste kwartaal van 2011. Het bruto binnenlands product steeg met 0,3 procent, na een krimp van 0,1 procent het voorafgaande kwartaal. Dat blijkt uit ramingen en cijfers van de Nationale Bank van België, die vanmiddag werden gepubliceerd. Verder belandde België vorig jaar toch niet in een recessie. De Nationale Bank stelde het groeicijfer voor het derde kwartaal bij tot 0,0 in plaats van -0,1 procent. Daardoor is niet langer sprake van twee opeenvolgende kwartalen met negatieve groei, wat een recessie zou betekenen.

EU verzoekt Bolivia om compensatie

BRUSSEL — De Europese Unie heeft Bolivia vandaag verzocht het Spaanse elektriciteitsbedrijf REE te compenseren voor de nationalisatie van dochteronderneming TDE gisteren. Volgens een woordvoerder van de Europese Commissie is de nationalisatie een negatief signaal voor buitenlandse investeerders.

Gisteren beval de Boliviaanse president Evo Morales het leger de gebouwen van TDE, de belangrijkste elektriciteitstransporteur in het

Latijns-Amerikaanse land, in te nemen. Hij motiveerde dat besluit als een erfbetoon aan het Boliviaanse volk, dat volgens hem vecht om de na-

tuurlijke grondstoffen terug te krijgen. De Spaanse minister van Economie, Luis de Guindos, liet weten dat de Boliviaanse overheid al heeft gegarandeerd het bedrijf te compenseren voor het geld dat het investeerde in het Boliviaanse elektriciteitsnetwerk. De druk op de Spaanse overheid om een stelligere positie in te nemen ten opzichte van

zulke nationalisaties, is toegenomen. Vorige week nog stemde de Senaat in Argentinië in met de nationalisatie van het Spaanse belang in oliemaatschappij YPF. De Kamer van Afgevaardigden moet zich nog uitspreken. Het Zuid-Europese land keert in economisch zwaar weer en is sterk afhankelijk van export en inkomsten van bedrijven in het buitenland.

‘Mei beste maand om facturen te innen’

AMSTERDAM — Ondernemers kunnen het best in de maand mei proberen om openstaande rekeningen te innen, want omdat het vakantiegeld dan is overgemaakt, hebben werknemers wat meer financiële ruimte.

Met dat advies kwam financieel dienstverlener Graydon

gisteren. Het bedrijf wijst op cijfers die aangeven dat in juni, de maand nadat het vakantiegeld is bijgeschreven, mensen sneller hun rekeningen betalen. Om als eerste aanspraak te kunnen maken op het vakantiegeld, is het volgens Graydon zaak dat bedrijven hun vorderingen niet al te lang laten liggen.

Steeds meer nieuwe auto's vrij van BPM

DEN HAAG — Het aantal nieuwe auto's dat vrijgesteld is van aanschafbelasting (BPM) stijgt snel. Vorig jaar waren het er 206.000. Dat is ruim 3,5 maal zoveel als in 2009.

De overheid ontving mede hierdoor 1,3 miljard euro minder aan BPM dan in 2008. Vooral het aantal nieuwe BPM-vrije dieselauto's is flink toegenomen. Het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft dat vandaag bekendgemaakt. Sinds de invoering van de

BPM-vrijstelling voor zuinige auto's op 1 januari 2009 is de populariteit van deze voertuigen flink toegenomen. In 2009 was 15 procent van de nieuw verkochte auto's vrijgesteld van BPM, in 2011 was dat aandeel opgelopen tot 37 procent.

In totaal werden vorig jaar 556.000 nieuwe auto's verkocht, 15 procent meer dan in 2010. De toename komt volledig voor rekening van wagens die vrijgesteld zijn van BPM.

Banengroei VS zwakt af

NEW YORK — De werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven is in april toegenomen met 119.000 banen. Dat meldde loonstrookverwerker ADP vandaag.

De stijging was aanzienlijk minder sterk dan verwacht. Economen hadden gemiddeld een toename met 177.000 banen voorspeld. In maart groeide de werk-

gelegenheid in de Amerikaanse private sector volgens ADP nog met 209.000 banen. De cijfers van ADP lopen vooruit op die van de Amerikaanse overheid. Die meldt vrijdag hoe sterk de werkgelegenheid in de Amerikaanse economie, afgezien van de landbouwsector, is gegroeid. Die cijfers houden ook rekening met de banengroei in de publieke sector.

DEN HAAG — De meeste brouwerijen en frisdrankfabrikanten in Nederland gebruiken vorig jaar geen houten pallets meer.

Drankenpallet Beheer Nederland (DBN) kondigde gisteren aan dat het in de loop van het jaar alle houten pallets gaat vervangen door duurzamere exemplaren van gerecycled kunst-

stof. Volgens DBN-directeur Anne-Marth Vrind worden de kratten gemaakt van kunststof 'dat bij het einde van de levensduur weer wordt ingezet'. De kunststof kratten gaan langer mee, hoeven niet gerepareerd te worden terwijl de lichtere pallets ook makkelijker te tillen zijn en het transport ervan minder belastend is voor het milieu.

Microsoft verliest patentzaak in Duitsland

MANNHEIM — Microsoft moet zijn spelcomputers Xbox 360 en besturingssoftware Windows 7 van de Duitse markt halen, omdat het Amerikaanse softwarebedrijf inbreuk heeft gemaakt op patenten van de Amerikaanse gsm-fabrikant Motorola Mobility. Dat heeft een rechtbank in Mannheim vandaag bepaald.

De uitspraak heeft naar verwachting geen grote gevolgen voor de activiteiten van

Microsoft in Europa. Het bedrijf kondigde al eerder aan zijn Europese distributiecentrum in Noord-Rijnland-Westfalen naar Nederland te verplaatsen vanwege de in Duitsland lopende rechtzaken over patenten. Microsoft wees er in een reactie op dat Motorola op grond van dit vonnis voorlopig niets kan ondernemen en dat de zaken in Europa gewoon doorgaan, hangende het beroep dat het concern tegen de uitspraak heeft aangetekend.

Hogere inkomsten Time Warner

NEW YORK — Time Warner heeft in het afgelopen kwartaal geprofiteerd van hogere reclameinkomsten bij zijn televisiestations. Dat blijkt uit de kwartaalcijfers van het Amerikaanse entertainmentconcern, die vandaag bekend werden gemaakt.

Time Warner zag de opbrengst van tv-reclame met 6 procent toenemen. Het bedrijf, producent van hitseries als The Big Bang Theory en eigenaar van betaalzender HBO, haalde daarnaast 5

procent meer op met abonnementen op zijn zenders. Mede daardoor steeg de operationele winst van Time Warner tot 1,4 miljard dollar (1 miljard euro), tegen 1,3 miljard dollar een jaar eerder. De totale omzet van Time Warner steeg met ruim 4 procent tot 7 miljard dollar. De opbrengsten van film- en televisieproducties samen klommen met bijna 200 miljoen dollar tot 2,8 miljard dollar. Tijdschriften, waaronder Time en Sports Illustrated, brachten 3 procent minder op dan een jaar eerder.

Passagiersvervoer luchtvaart neemt toe

GENÈVE — Het passagiersvervoer in de luchtvaart is in maart met 7,6 procent gestegen ten opzichte van een jaar eerder. Dat maakte de luchtvaartorganisatie IATA vandaag bekend.

Volgens de IATA geven de cijfers wel een vertekend beeld vanwege de onrust in de Arabische wereld en de rampen in Japan in maart vorig jaar. Daardoor stond het passagiersvervoer een jaar geleden onder grote druk. Als deze factoren buiten beschouwing worden gelaten, is volgens de organisatie sprake van een groei van 5 tot 6 procent. "Gezien de huidige economische omstandigheden

en de recessie in sommige Europese landen blijft het passagiersvervoer goed overeind. Maar dit biedt weinig soelaas omdat de winstgevendheid geen gelijke tred houdt met de aanhoudend zeer hoge olieprijs", aldus IATA-topman Tony Tyler.

Het vrachtvervoer ging in maart met slechts 0,3 procent omhoog op jaarbasis. Dat kwam omdat het Chinese nieuwjaar in 2011 in februari viel, waardoor het vervoer in maart vorig jaar sterker was en de vergelijking op jaarbasis zwakker uitviel. In vergelijking met februari 2012 was sprake van een groei van 2,2 procent.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-May		PREV.	2-May		
DOW JONES	13279.32	13257.45	AEX	308.30	306.87		
S&P 500 INDEX	1405.82	1402.03	AEGON NV	3.49	3.48		
NASDAQ	3050.44	3055.90	AGEAS	1.38	1.37		
AMAZON.COM INC	230.04	230.92	AHOLD NV	9.58	9.67		
AMERICAN EXPRESS	60.97	61.28	ASTORIA FINL	9.56	9.55		
APPLE INC	582.13	585.11	AKZO NOBEL	40.49	40.94		
AT&T INC	33.06	33.09	ASML HOLDING NV	38.44	38.27		
BERKSHIRE HATH-B	81.46	81.00	CORIO NV	33.81	33.90		
CISCO SYSTEMS	19.98	19.82	DANONE	53.15	53.80		
CITIGROUP INC	33.60	32.96	DSM (KONIN)	43.32	43.84		
WALT DISNEY CO	43.79	43.50	RORENTO NV	32.45	32.30		
EBAY INC	40.75	40.92	HEINEKEN NV	41.32	41.30		
GENERAL ELECTRIC	19.80	19.67	ING GROEP NV-CVA	5.33	5.25		
GOOGLE INC-CL A	604.43	605.64	IMTECH NV	21.36	21.50		
HEWLETT-PACKARD	25.17	25.12	WESSANEN NV	6.78	6.51		
HOME DEPOT INC	52.32	52.73	KONINKLUKE PHIL	15.00	14.20		
IBM	208.00	207.93	POSTNL NV	3.28	3.48		
INTEL CORP	28.95	29.18	REED ELSEVIER	8.91	9.03		
JOHNSON&JOHNSON	65.22	65.28	REXEL SA	15.80	15.79		
MEDTRONIC INC	38.48	38.26	ROBOCO NV	23.59	22.92		
MICROSOFT CORP	32.01	31.77	ROLINCO NV	19.60	19.60		
3M CO	89.60	89.49	RORENTO NV	51.78	51.79		
PFIZER INC	22.78	22.68	ROYAL DUTCH SHA	26.87	26.78		
PROCTER & GAMBLE	63.57	63.88	TOMTOM	3.76	3.66		
ROYAL DUTCH ADR	71.71	70.68	UNILEVER NV-CVA	25.87	26.23		
SCHLUMBERGER LTD	75.13	74.08	WESSANEN NV	2.26	2.20		
SPRINT NEXTEL CO	2.55	2.58	WOLTERS KLUWER	13.04	12.99		
TEXAS INSTRUMENT	31.85	31.98	WP-STEWART HLDGS	215.74	215.74		
TIME WARNER INC	37.92	37.33	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	1-May		
VISA INC-CLASS A	123.09	123.12	MONEY MARKET	13.0583	13.0583		
ETFs	PREV.	2-May	US DOLLAR BOND	2.6472	2.6411		
ISHARES-DIV DIV	56.69	56.75	GLOBAL GROWTH	1.8191	1.8245		
ISHARES-EMG MKT	42.50	42.37	US GROWTH	8.2228	8.2734		
ISHARES-MSCI PAC	44.31	44.21	CANADIAN GROWTH	2.8720	2.8923		
ISHARES-RS 3000	83.22	83.04	CURRENCIES	PREV.	2-May		
ISHARES-S&P EURO	75.65	75.63	YEN/USD	80.200	80.180		
ISHARES-SP500 GR	36.72	36.29	EUR/USD	1.322	1.316		
POWERSHARES DB C	28.41	28.12	CAN/USD	0.984	0.987		
POWERSH-QQQ	66.87	67.00	GBP/USD	1.622	1.620		
SPDR S&P MID 400	181.14	181.28	COMMODITIES	PREV.	2-May		
SPDR S&P 600 SMA	72.71	72.27	OIL WTI	106.16	104.90		
FUNDS	PREV.	2-May	GOLD	1662.43	1651.77		
BLACKROCK GBL ALL	44.11	44.11	SILVER	30.97	30.60		
TEMPLETON GBL BND	21.42	21.38	WHEAT	633.75	636.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Dure brief

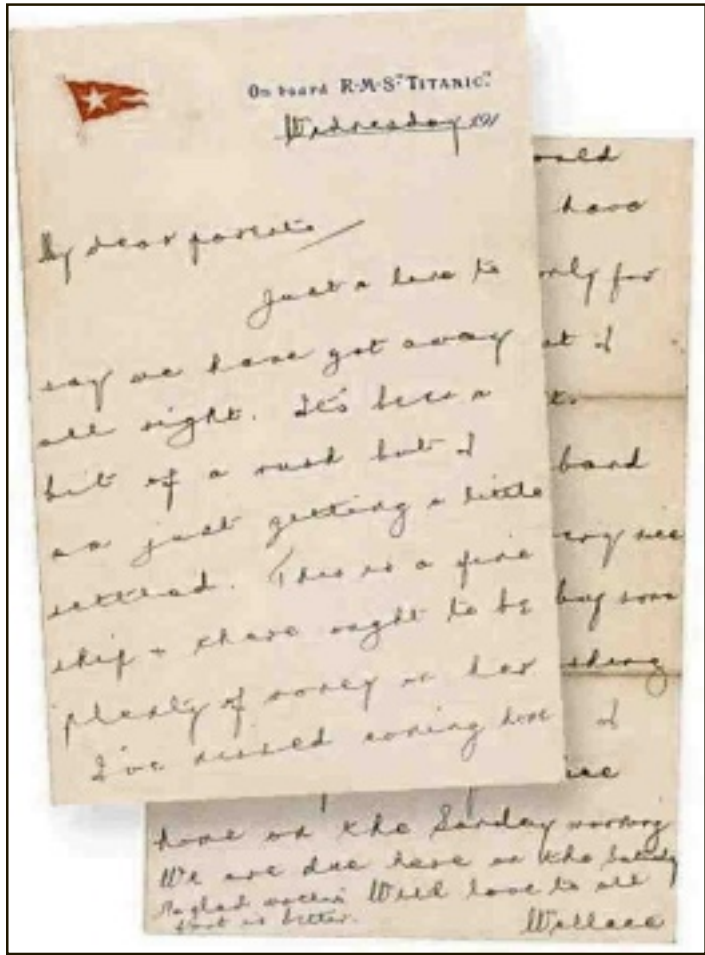


Foto: AP

De brief die Wallace Hartley schreef aan zijn ouders.

De laatste brief die werd verstuurd door Wallace Hartley, de Britse leider van de band op de Titanic, heeft op een online veiling 154.974 dollar (117.000 euro) opgebracht. Dat heeft een medewerker van het Amerikaanse veilingbedrijf RR Auction vrijdag meegedeeld. Hartley deed de brief aan zijn ouders op 11 april 1912 op de post in de Ierse plaats Queenstown, waar het schip een tussenstop maakte. In de vroege uren van 15 april

zonk de Titanic, nadat het nieuwe cruiseschip tegen een ijsberg was gevaren. 1517 opvarenden kwamen om. Hartley leidde de acht-koppige band, die onder meer ragtimemuziek speelde om de passagiers op het zinkende schip enigszins te kalmeren. Een Canadese verzamelaar, die de brief in 1981 voor 2431 dollar had gekocht, liet hem veilen. De koper is een investeringsmaatschappij die onbekend wil blijven.

Manneke pis

Een elfjarige jongen uit Amerika heeft dertig Apple MacBooks op zijn school vernield door er over te plassen. Alle computers zijn kapot: de schade wordt geraamd op 36.000 dollar. De politie werd naar de Upper Allen Elementary School in Mechanicsburg geroepen nadat leraren hadden gezien dat de jongen over de laptops aan het urineren was. De MacBooks stonden onbewaakt op een karretje in de gang van de school, klaar om naar het computerlokaal ge-

bracht te worden. De plaspartij heeft verstrekkende gevolgen. Al de computers zijn kapot en bij fabrikant Apple worden ze niet gerepareerd. Werken aan toestellen die werden besprenkeld met urine wordt bij de computergigant immers als ongezond en gevaarlijk voor het personeel beschouwd. De jonge computerplasser wordt beschuldigd van vandalisme. Hij is toevertrouwd aan de jeugdrechter van Cumberland Country.

Dure sigaretten

Een rookvrij land tegen 2025, dat is het ambitieuze plan van de Nieuw-Zeelandse regering. Om dat doel te bereiken, wil het ministerie van Gezondheid wel heel erg ver gaan. Het speelt momenteel met de gedachte om de prijs van een pakje sigaretten tegen 2020 drastisch te verhogen tot 100 Nieuw-Zeelandse dollar (circa 62 euro).

Of dat ook haalbaar is, moet nog blijken. Volgens regeeringsbronnen zal het zover waarschijnlijk niet komen. Realistischer is een prijsstijging tot 60 dollar, nog altijd 37 euro, tegen 2025. Al is de angst groot dat na de prijsstijging de Nieuw-Zeelanders zich massaal tot de zwarte markt zullen wenden.

Vrouw bijt hond

Een negentienjarige vrouw uit de Verenigde Staten is aangehouden omdat ze haar hond zou hebben gebeten. Dat meldde de politie maandag. De vrouw was dronken en had niet alleen de hond

gebeten, maar ook haar moeder. De Engelse bulldog had volgens de politie zichtbare bijtwonden in de nek. Uiteindelijk beet de hond terug, maar hem wordt niets ten laste gelegd, zegt de politie.

Parkiet noemt adres

Een Japanse parkiet kon vandaag met zijn eigenaar worden herenigd, nadat hij politieagenten het adres van zijn bazin had verteld. Dat meldde een politiewoordvoerder.

De vogel, die zondagochtend ontsnapte uit een huis in de westelijke stad Samigahara, werd gevangen door een bezoeker van een hotel in de

buurt en naar het lokale politiebureau gebracht. Daar stootte het beestje, tot grote verbazing van de aanwezige agenten, plotseling het thuisadres van zijn eigenaar uit. De eigenaar, een 64-jarige vrouw, was eerder al een parkiet kwijtgeraakt. Om herhaling te voorkomen leerde de vrouw haar nieuwe parkiet haar adres.

Bizar ongeluk

Een 22-jarige Amerikaanse man die onderweg was naar het ziekenhuis voor een bezoek aan zijn even eerder verongelukte moeder, is zelf omgekomen toen de auto waarin hij zat botste op een aantal geparkeerde auto's. Dat heeft de politie van West Allis (Wisconsin) gisteren bekendgemaakt.

De ongevallen gebeurden zondagochtend vroeg. De zoon bestuurde de gecrashte auto niet zelf. De chauffeur en twee andere inzittenden raakten gewond toen de auto over de kop sloeg. De bestuurder, een vriend van de omgekomen man, is aan-

gehouden op verdenking van rijden onder invloed. De politie kon niet zeggen of de zoon al wist dat zijn moeder was overleden toen hij zich naar het ziekenhuis liet rijden. De 45-jarige moeder werd enkele uren eerder overreden terwijl ze languit op straat lag. Onderzoek wees uit dat ze alcohol had genuttigd, maar de politie kon maandag nog niet melden hoeveel dat was. De automobilist die haar raakte, reed aanvankelijk door, maar kon later op de dag worden gearresteerd. De politie neemt aan dat ook hij onder invloed van alcohol verkeerde.

Alive

Een 51-jarige vrouw heeft een bergwandeling in het zuiden van Duitsland bijna met de dood moeten bekopen. Ze verloor haar evenwicht en gleed ongeveer 20 meter over de bergflank naar beneden. Daar viel ze over de rand van een waterval. Nog eens 20 meter lager kwam ze in een beek terecht.

Ze was bij bewustzijn, maar kon niet zelf naar de kant komen. Reddingswerkers hebben haar uit het water gehaald en in veiligheid gebracht. De vrouw raakte door de val slechts lichtgewond. Ze had onderzoelingsverschijnselen en kneuzingen, meldde de regionale krant *Süddeutsche Zeitung*.

Harley aangespoeld



Foto: Getty Images

De Harley van Ikuo. Het zal aardig wat kosten om hem weer rijklaar te maken.

De Harley Davidson van een Japanse motorliefhebber is ruim een jaar na de verwoestende tsunami aangespoeld op de kust van een Canadees eiland, zo'n 6500 kilometer verderop. Ikuo Yokoyama was zuinig op zijn Harley. Hij stalde hem altijd in een speciale container om de motor voor schade en diefstal te behoe-

den. Toen op 11 maart 2011 de tsunami toesloeg werd Yokoyama zwaar getroffen. Hij verloor drie leden van zijn familie en raakte dakloos. Ook was de container met zijn Harley spoorloos verdwenen. De Canadees Peter Mark vond hem onlangs, aangespoeld op het strand.

Rode telefooncellen te koop



Foto: Reuters

De K6-cellen moeten per stuk op zijn minst 2400 euro opleveren.

Mensen die hun tuin of huis willen opsieren met een ouderwetse rode Britse telefooncel, kunnen nu hun slag slaan. British Telecom heeft er zestig in de aanbieding, die in het tijdperk van de mobiele telefonie overbodig zijn geworden. Het Britse bedrijf vraagt er minimaal 1950 pond (2400

euro) voor. De cel, de K6, werd ontworpen om te gedenken dat koning George V in 1935 25 jaar op de Britse troon zat. Het was de zesde Britse telefooncel, maar de eerste die in heel het Verenigd Koninkrijk werd geplaatst. British Telecom heeft sinds het midden van de jaren tachtig geen te-

lefooncellen meer direct aan het publiek verkocht. Toen werden duizenden K6-cellen geveild in het kader van een uitgebreid moderniseringsprogramma van de cellen. In heel Groot-Brittannië staan nog 11.000 K6-cellen. Ongeveer 60 procent daarvan lijdt verlies.

Foutjes

De nieuwe website van de Olympische Spelen 2012 heeft enkele uren na de lancering gemeld dat Jeruzalem de hoofdstad van de Palestijnse Gebieden is, in plaats van Israël. De website ging gisteren online. De site biedt informatie over de 205 deelnemende landen en moet de fans informeren over alle evenementen aankomende zomer. Alleen ontbrak op de pagina

over Israël een belangrijk detail: de hoofdstad Jeruzalem. De site vermeldde daarnaast ook dat de Amerikaanse dollar de munteenheid van de Palestijnse Gebieden is, ook al is de sjekel de gangbare munteenheid. Een woordvoerder van de Olympische Spelen zei gisteren dat de nieuwe website nog 'te kamperen' heeft met kinderziektes, waar volgens hem hard aan wordt gewerkt. "We hebben

de informatie op onze website gewijzigd en we verontschuldigen ons als we mensen beledigd hebben." De meeste landen, waaronder Nederland en de Verenigde Staten, hebben hun ambassade in Tel Aviv. Ze erkennen niet dat Israël heel Jeruzalem als een onverdeeldbare stad heeft verklaard, begin jaren tachtig. De Palestijnen zien Oost-Jeruzalem als hun toekomstige hoofdstad.

Radioactieve dieven

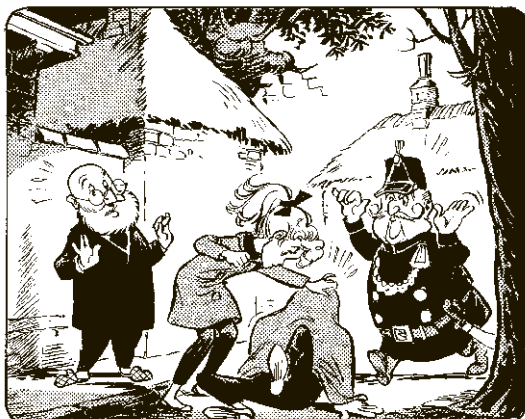
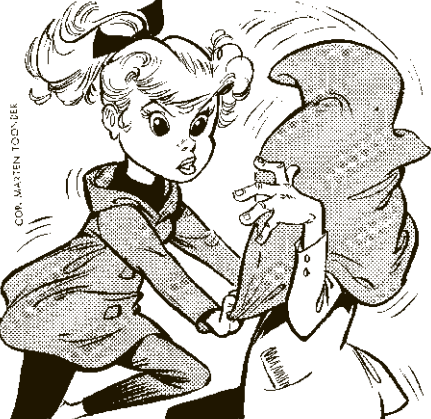
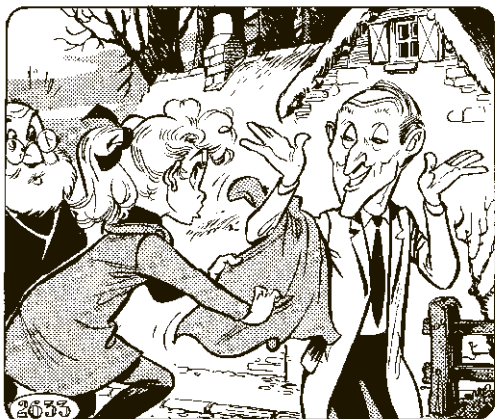
Dieven zijn er in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro vandoor gegaan met een auto met radioactief materiaal. In het voertuig zat een busje selenium-75. Er is geen gevaar voor de volksgezondheid zolang de capsule dicht is, maar het vrijkomen van

straling kan dodelijk zijn. Daarvoor hebben de autoriteiten zondag via Braziliaanse media gewaarschuwd. Grote angstbeeld voor Brazilië is een herhaling van de nucleaire crisis in de centrale stad Goiânia in 1987. Een kliniek had toen illegaal

een capsule met cesium-137 gedumpt op een vuilstort. Handelaren namen de radioactieve stof mee. Honderden nietsvermoedende Brazilianen werden vervolgens blootgesteld aan te veel straling. Vier mensen overleden daaraan.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder



"Gompie! Hoe weet jij dat zo goed van die calorieën?" vroeg Wiebel Wip argwanend aan de barbier. "En wat heeft er in die zakken gezeten? Zeg eens, heb je soms weer een flutstreek met de waterleiding uitgehaald?" "Maar jongedame!" riep Zurk en hief bezwerend de handen op. "Waarvoor ziet u mij aan? Ik heb toch alleen maar het goede voor met de mensen, hè? U hebt zelf gehoord, dat iedereen het water krachteloos vond. Ik heb er dus wat vi-

taminen Q en R aan toegevoegd. Tegen verkoudheid, slapheid, weerstandsloosheid. Wat is daarop aan te merken, hè?" "Knoeiërd!" antwoordde het meisje slechts. En de barbier een der zakken ontruikkend, stulpte zij hem deze over het hoofd. Het was duidelijk dat de barbier zelf niet van het water had gedronken, want hij bood slechts weinig tegenstand. Maar Millema, die toevallig voorbijkwam had er juist van genuttigd.

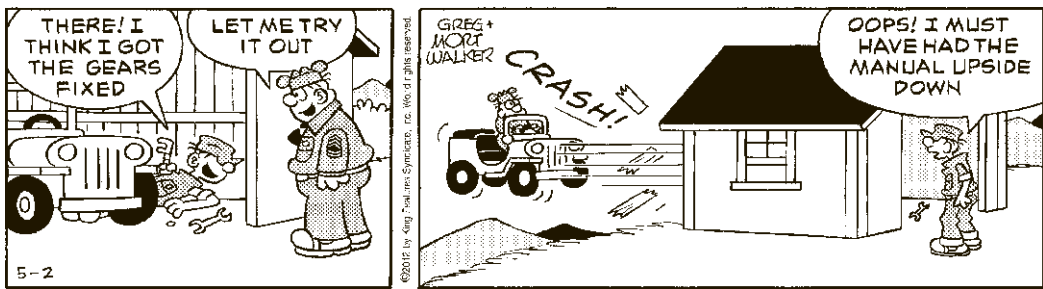
BUCKLES

By David Gilbert



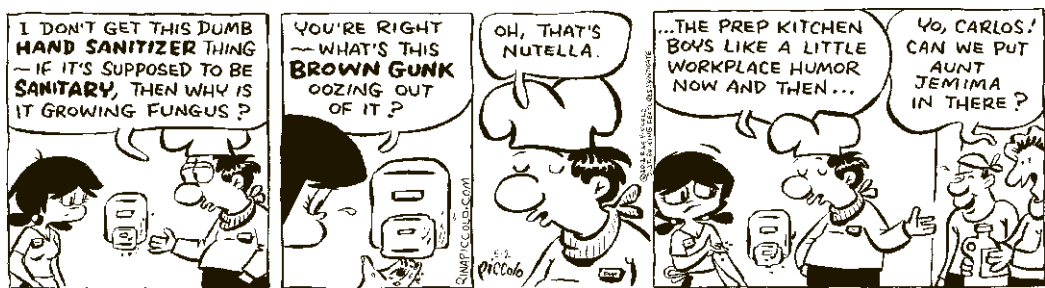
BEETLE BAILY

By Mort Walker



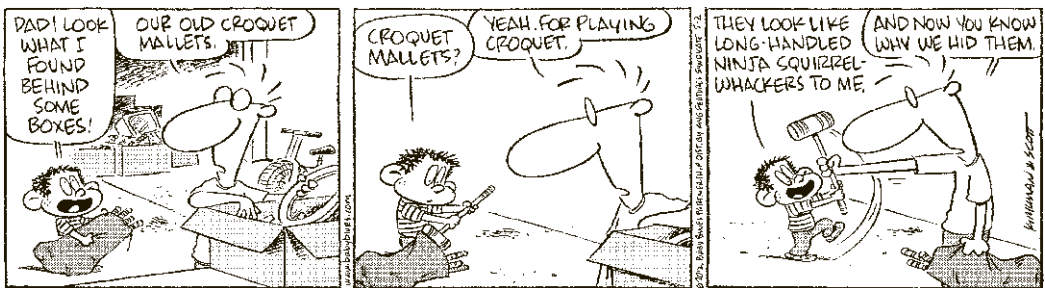
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Taliban tonen kracht na bezoek Obama

KABUL — Kort nadat de Amerikaanse president Barack Obama in Afghanistan had betoogd dat een overwinning op al-Qaeda ‘binnen bereik’ is, hebben de extremistische Taliban hun kracht getoond. Een aanslag in de hoofdstad Kabul kostte aan zeker zes mensen, onder wie een Nepalese bewaker, het leven. Zeker zeventien personen raakten gewond. De Taliban eisten de verantwoordelijkheid voor de actie op.

In de zwaarbeveiligde wijk met ambassades en kantoren van internationale organisaties waren meerdere explosies en een schietpartij, meldde het Afghaanse ministerie van Binnenlandse Zaken. Het doelwit was een verblijf voor westerse gasten. Volgens een woordvoerder van de NAVO-troepenmacht hebben Afghaanse veiligheidstroepen alle aanvallers gedood. Obama bracht gisteren een verrassingsbezoek van zeven uur aan de Amerikaanse militairen in Afgha-



Foto: AFP

Afghaanse kinderen kijken naar het wrak van een auto die werd gebruikt in een zelfmoordactie in Kabul vandaag.

nistan. Hij onderstreepte in een toespraak vanaf de militaire luchthaven Bagram bij Kabul dat de Verenigde Staten het land niet naar hun

voorbeeld willen opbouwen. “Ons doel is al-Qaeda vernietigen en te voorkomen dat het zijn organisatie weer kan opbouwen en we zijn hard op

weg dat te doen”, zei de Amerikaanse president. Het is vandaag precies een jaar geleden dat militairen van een Amerikaans elite-eenheid

Gingrich schort verkiezingscampagne op

WASHINGTON — Newt Gingrich is niet langer in de race om de Republikeinse kandidaat bij de komende Amerikaanse presidentsverkiezingen te worden. Hij schort zijn campagne op, maakte hij gisteren bekend in een videoboodschap op zijn website. Hij komt vandaag met een officiële verklaring.

De conservatief Gingrich zegt nog wel op pad te gaan. “We kampen nog steeds met een enorme crisis voor de toekomst van ons land. Een herverkiezing van Barack Obama zou echt een ramp zijn. Iedereen heeft volgens mij een plicht om al het mogelijke te doen om Barack

Obama te verslaan.” Vorige week was al uitgelekt dat Gingrich zich waarschijnlijk zou terugtrekken. Gingrich was van 1979 tot 1999 lid van het Huis van Afgevaardigden, de laatste vier jaar als voorzitter. Hij leidde de Republikeinen in 1994 naar een grote verkie-

zingsoverwinning. Gingrich’ tegenstander Mitt Romney wordt vrijwel zeker de Republikeinse presidentskandidaat. Hij heeft alleen de liberaal Ron Paul nog tegenover zich. Eerder trokken Rick Santorum, Rick Perry, Michele Bachmann, Herman Cain, Jon Huntsman en Buddy Roemer zich al terug. In augustus kiezen de Republikeinen definitief hun kandidaat. Die neemt het op 6 november op tegen de zittende president, de Democraat Barack Obama.

NEW YORK — Een federale jury in New York heeft een in Bosnië geboren Amerikaan gisteren schuldig bevonden aan het plannen van een zelfmoordaanslag in de metro van New York in 2009, in opdracht van de terreurbeweging al-Qaeda. De 28-jarige Adis Medunjanin kan een levenslange gevangenisstraf tegemoet zien nadat de jury hem op alle punten schuldig had verklaard.

De terreuractie kon worden verijdeld door de arrestatie van een handlager van Medunjanin in september 2009. Dat gebeurde enkele dagen voordat de aanslag zou worden uitgevoerd. Medunjanin was van plan een bom op zijn lichaam te bevestigen, de metro in te lopen en zichzelf op te blazen. Het ging volgens de openbare aanklager om ‘een van de meest serieuze terroristische dreigingen’ tegen de Verenigde Staten sinds de aanslagen



Foto: AFP

Een compositietekening van Adis Medunjanin tijdens zijn proces in New York.

op 11 september 2001. Twee medeverdachten, beiden 27 jaar, hebben eerder hun rol bij de voorbereiding van de aanslag bekend en werken samen met de autoriteiten, in afwachting van hun vonnis. Het drietal zat samen

op de middelbare school. Medunjanin kreeg de opdracht voor de bomaanslag van leden van al-Qaeda die hij ontmoette in Pakistan. Hij zou daar ook militaire training hebben gekregen. De jury achtte hem tevens

schuldig aan samenzwering gericht op het doden van Amerikaanse militairen in Afghanistan. Uit veiligheidsoverwegingen besloot de rechter dat de leden van de jury anoniem mogen blijven.

‘Tweede moordenaar Robert Kennedy’

ATLANTA — De Amerikaanse politicus Robert F. Kennedy werd in 1968 niet door één persoon, maar door twee mensen doodgeschoten. Er was een tweede schutter, die altijd spoorloos is gebleven. Dat zegt een ooggetuige van de moord, Nina Rhodes-Hughes. Zij stond destijds naast Kennedy.

Rhodes-Hughes beweert dat de toedracht van de moord in de doofpot is gestopt. “Wat naar buiten moet komen, is dat er rechts van mij nog een schutter was”,

zei ze in een interview dat nieuwszender CNN maandag uitzond. Dat er een tweede schutter was, zou ze destijds ook hebben gezegd tegen de chercheurs die

de moord onderzochten. Die zouden haar verklaring echter hebben genegeerd.

Robert Kennedy werd op 5 juni 1968 neergeschoten in een hotel in Los Angeles. Een dag later bezweek hij aan zijn verwondingen. Kennedy wilde de Democratische kandidaat bij de presidentsverkiezingen van dat jaar worden. Bijna vijf jaar

eerder was zijn oudere broer, president John F. Kennedy, ook doodgeschoten. De nu 68-jarige Jordaniër Sirhan Sirhan is als enige veroordeeld voor de moord op Robert Kennedy. Hij kreeg in 1972 levenslang. Sirhan wil dat hij wordt vrijgelaten of dat er een nieuw proces komt. Een rechtbank in Los Angeles neemt daar binnenkort een besluit over.

Arrestaties bij acties Occupy in VS

NEW YORK — Duizenden aanhangers van de Occupy-beweging hebben gisteren op de Dag van de Arbeid in New York en in steden aan de Amerikaanse westkust betoogd tegen het kapitalisme. De politie verhinderde dat de betogers het financieel centrum op Wall Street in New York konden bereiken.

In de westelijke steden Oakland en Seattle gebruikte de politie traangas om de demonstranten te verspreiden. Op de internationale luchthaven van Los Angeles werden tien personen aangehouden en in de stad Portland, aan de Amerikaanse westkust, verdwenen ongeveer twintig mensen achter de tralies.

De Occupy-beweging ontstond in september, toen betogers een plein in de buurt van Wall Street innamen uit protest tegen de volgens



Foto: AFP

Een Occupyer wordt gearresteerd tijdens een protest op de Dag van de Arbeid in New York.

hen ongelijke verdeling van rijkdom. De beweging stelde de zogeheten 99 pro-

cent van de bevolking te vertegenwoordigen die leed onder het gegraai van ban-

kiers, maar verdween na twee maanden grotendeels uit de schijnwerpers.

Florida wil ‘Cubaanse connecties’ aanpakken

MIAMI — Lokale overheden in de Amerikaanse staat Florida mogen geen contracten meer afsluiten met bedrijven die zakendoen met Cuba of Syrië. Gouverneur Rick Scott heeft gisteren althans een wet ondertekend die dit moet regelen. Of de wet ooit gehandhaafd zal worden, is echter de vraag.

Volgens Scott mogen overheden ‘geen steun verlenen aan dictaturen die hun bevolking onderdrukken’. Gemeenten en andere lagere overheden zouden daarom vanaf deze zomer geen contracten van meer dan 1 miljoen dollar meer mogen afsluiten met bedrijven die wel zakendoen met Cuba of

Syrië. Omdat de federale regering in Washington over het buitenlands beleid gaat, moest Scott echter toegeven dat de wet in eerste instantie niet gehandhaafd kan worden. Hij heeft zijn hoop daarom gevestigd op het Congres en president Barack Obama om de nieuwe regels goed te keuren. In Florida wonen veel Cubanen die hun land hebben ontvlucht vanwege het autoritaire communistische regime. Cubaans-Amerikaanse politici in de staat toonden zich zeer tevreden met de wet. De Kamer van Koophandel waarschuwde juist dat buitenlandse bedrijven door de wet ontmoedigd kunnen worden om in Florida te investeren.

Presidentskandidaat Egypte staakt campagne

CAÏRO — De gematigde Egyptische presidentskandidaat Abdel Moneim Abol Fotouh onderbreekt zijn campagne wegens het gewelddadig optreden van het leger tegen demonstranten. Dat heeft een woordvoerder vandaag laten weten. Abol Fotouh staakt zijn campagne voor

twee dagen om stil te staan bij de slachtoffers van het geweld, meldde de website van de Moslimbroederschap. De rellen bij het Egyptische ministerie van Defensie in Caïro hebben zeker elf mensen het leven gekost, meldden medische bronnen. Meer dan 100 personen raakten gewond.

Jury acht vermeende metro-terrorist schuldig

‘Harde waarheden bij News of the World’

NEW YORK/LONDEN — Het Britse parlementaire onderzoek naar schandaalkrant News of the World heeft harde waarheden aan het licht gebracht. “Er waren ernstige overtredingen, onze reactie kwam te langzaam en te voorzichtig, en sommige medewerkers hebben de onderzoekers misleid”, verklaarde moederbedrijf News Corp gisteren in een reactie.

Eerder dinsdag presenteerde de enquêtecommissie het rapport van haar onderzoek naar News of the World. Volgens de commissieleden wist Murdoch van misstanden, maar heeft hij die met ‘moedwillige blindheid’ toegelaten en probeerde hij daarna het Britse parlement te misleiden. “Tijdens het hele schandaal was het hun instinct om de hele zaak toe te dekken in de plaats van te zoeken naar fouten en de

overtreders te straffen, tot het te laat was”, staat te lezen in het 85 pagina’s tellende rapport. Volgens de makers van het rapport maakt dit de 81-jarige Murdoch ‘ongeschiedt’ als leider van een grote groep als News Corp. Ook zijn zoon James, die de leiding had bij News of the World, wordt in het rapport flink gehekeld. Murdoch heeft voor de commissie gezegd dat hij pas in

een laat stadium over de afsluisterpraktijken is geïnformeerd. Die bewering werd tegengesproken door anderen de oud-hoofdredacteur van News of the World, die zei dat Murdoch al sinds 2008 wist dat er bij de krant systematisch werd afgeluisterd. De parlementaire onderzoekscommissie werd ingesteld nadat het schandaal rond News of the World van afgelopen zomer was uitgekomen. Verslaggevers bleken te hebben ingebroken in de voicemail van een vermist dertienjarig meisje. Ook de moeder van een vermoord achtjarig meisje bleek te zijn afgeluisterd. Murdoch besloot uiteindelijk de krant op te doeken.

Anarchisten wilden brug Cleveland opblazen

CLEVELAND — Vijf Amerikaanse anarchisten waren van plan een brug in de stad Cleveland (Ohio) op te blazen. Ze dachten explosieven te kopen, maar kregen in werkelijkheid nepbommen van undercoveragenten. De vijf zijn opgepakt. Dat heeft de Amerikaanse federale recherche, de FBI, gisteren gezegd.

Volgens de FBI wilden de verdachten ‘het Amerikaanse bedrijfsleven en het financiële stelsel’ aanvallen. “Een

brug verwoesten in het zakencentrum zal de bedrijfsbonzen veel geld kosten, niet alleen door de schade aan de brug maar ook omdat veel mensen niet meer naar hun werk kunnen gaan”, zegt een van de verdachten op een geheime opname. De autoriteiten kwamen de anarchisten op het spoor bij een anti-kapitalistisch protest in oktober. Ze klaagden toen dat anderen ‘geen geweld wilden gebruiken’. Behalve de bomaanslag op de brug zouden ze ook andere aanvallen hebben overwo-

gen. Zo spraken ze over een aanval op een kantoor van de racistische Ku Klux Klan, wilden ze een vrachtschip tot zinken brengen of een trein laten ontsporen. Een ander idee was een stinkbomontploffing bij een ziekenhuis. Er zou geen verband zijn met de dood van terreurleider Osama bin Laden. Vandaag is het een jaar geleden dat Amerikaanse commando's hem doodschoten. Bin Laden was het brein achter de aanslagen van 11 september 2001 in de VS, waardoor ongeveer 3000 doden vielen.

Chinese dissident Chen naar ‘veilige’ plek



Photo: AFP

De Chinese activist Chen Guangcheng (l) in het ziekenhuis Chaoyang in Peking vandaag.

PEKING — De Chinese regering heeft toegezegd dat de blinde dissident Chen Guangcheng toestemming krijgt naar een ‘veilige’ plek in China te gaan. Een Amerikaanse regeringsfunctionaris liet dat vandaag weten. Hij voegde eraan toe dat de activist geen verzoek heeft gedaan om zijn land te verlaten.

Chen verliet vandaag de Amerikaanse ambassade in Peking. Hij ontsnapte op 22 april aan zijn huisarrest en enkele dagen later werd bekend dat hij daar zijn toevlucht had gezocht. Chen, die bekend werd door zijn acties tegen de gedwongen gezinsplanning in China, verblijft nu in een ziekenhuis voor medische behandeling, waar hij is herenigd met zijn familie. De activist voerde vlak na zijn vertrek uit de Amerikaanse ambassade via een tolk een telefoongesprek

met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Hillary Clinton. Volgens een anonieme Amerikaanse regeringsfunctionaris bedankte Chen haar voor haar steun in het verleden en zei hij vervolgens in gebroken Engels dat hij Clinton wilde kussen. Clinton arriveerde vandaag in de Chinese hoofdstad voor overleg met de Chinese autoriteiten. De gesprekken waren lang van tevoren gepland. De bewindsvrouw zei later dat de VS zich het lot van de veertigjarige Chen blijven aantrekken. Zij bevestigde dat China akkoord is met de behandeling van Chen, die zegt dat hij tijdens zijn huisarrest is geslagen. De Chinese autoriteiten hadden vandaag in eerste instantie furieus gereageerd op de kwestie. De VS werd verweten zich te mengen in China's binnenlandse aangelegenheden door Chen toe te laten tot de Amerikaanse ambassade. Peking eiste

verontschuldiging van de Amerikanen en de belofte dat zo iets nooit meer zal gebeuren. Clinton zei vandaag dat de VS in de kwestie-Chen hebben geopereerd op een manier die 'recht doet aan zijn keuzes en onze waarden' en dat het van groot belang is dat China zich houdt aan zijn belofte om Chen met rust te laten.

Risico op aardbeving grootst in Guatemala- Stad en San Salvador

BRUSSEL — In het seismisch zeer gevoelige Centraal-Amerika is het risico op een zware aardbeving het grootst in Guatemala-Stad en San Salvador. Dat blijkt uit nieuw onderzoek van seismologen.

Seismologen uit Centraal-Amerika, Noorwegen en Spanje gingen voor verschillende zones in Centraal-Amerika na hoe zwaar aardbevingen er konden zijn. Ze analyseerden daarvoor onder meer historische gegevens over aardbevingen van de laatste vijfhonderd jaar. Ze berekenden ook over welke afstand de energie die de aardbeving teweegbrengt, schade kan veroorzaken. De meest kwetsbare delen van Centraal-Amerika zijn de kust van de Stille Oceaan (waar de Cocos- en Caribische plaat over elkaar schuiven), de vulkaanketen in het zuiden van de Centraal-Amerika en de Panamabreuk in het zuidwesten van Panama.

Lemen huizen
Deze gegevens zijn nuttig voor infrastructuurwerken. De landen in Centraal-Amerika hebben in dat verband al normen opgelegd maar vaak wordt nog gebouwd zonder bouwplan, zegt Álvaro Climent van het Nationaal Seismologisch Netwerk van Costa Rica, een van de auteurs van het rapport. In de steden in Guatemala bijvoorbeeld zijn de constructies doorgaans goed

gebouwd, maar op het platteland wordt nog steeds met leem gebouwd en die huizen zullen een zware aardbeving niet overleven, zegt Enrique Molina van het Instituut voor Seismologie van Guatemala, die eveneens aan het rapport meewerkte. Bij de grote aardbeving van 1976 werden duizenden Guatemalteken op het platteland dakloos omdat hun lemen woning vernietigd was.

23.000 doden
De laatste decennia heeft Centraal-Amerika een hele reeks zware aardbevingen te verwerken gekregen. Managua werd in 1972 grotendeels verwoest, met vijfduizend doden als gevolg; veertig jaar voordien was de stad ook al eens zeer zwaar getroffen. Guatemala was in 1976 aan de beurt (minstens 23.000 doden), San Salvador in 1986 (minstens 1000 doden), Costa Rica in

1991 (47 doden), 1999, 2004 (8 doden) en 2009 (40 doden), Honduras in 1999 en 2009 (7 doden). In El Salvador beefde de aarde tot twee keer toe in een maand in 2001 (minstens 1100 doden). Centraal-Amerika, de landengte tussen Noord- en Zuid-Amerika, maakt deel uit van Midden-Amerika, een van de seismisch meest actieve gebieden ter wereld. Bij een aardbeving in 1985 in Mexico vielen bijna 10.000 slachtoffers. De aardbeving in Haïti, in het Caribische gebied, twee jaar geleden kostte aan meer dan 300.000 mensen het leven. De studie verscheen in het *Bulletin of the Seismological Society of America*. De internationale samenwerking tussen seismologen rond de risico's in Centraal-Amerika kwam er onder impuls van het Noorse Ontwikkelingsagentschap (Norad).

Rechtszaak Strauss-Kahn gaat door

NEW YORK — De rechtszaak tegen de voormalige chef van het Internationaal Monetair Fonds, Dominique Strauss-Kahn, gaat door. Een Amerikaanse rechter verwierp gisteren zijn verzoek om een rechtszaak tegen hem van tafel te krijgen. Een kamermeisje van een New Yorks hotel, Nafissatou Diallo, had Strauss-Kahn beschuldigd van verkrachting.

Strauss-Kahn zei dat hij diplomatiek onschendbaar was toen hij contact had met de vrouw, maar de rechter was het daar niet mee eens. “Als meneer Strauss-Kahn absolute im-

muniteit genoot, zoals hij beweert, had hij genoeg tijd zich daarop te beroepen. Hij kan dit argument niet eerst laten liggen om zijn naam gezuiverd te krijgen. En het nu vervolgens omarmen om mevrouw Diallo de kans te ontnemen de hare te zuiveren”, aldus de rechter. De vrouw beschuldigt Strauss-Kahn ervan haar te hebben gedwongen orale seks met hem te hebben. Volgens Strauss-Kahn was het contact vrijwillig. Vorig jaar augustus werd een strafzaak tegen Strauss-Kahn geseponeerd, omdat justitie niet voldoende bewijs had. Daarop spande Diallo een civiele procedure aan.

Spaanse pers hard geraakt door crisis

MADRID — Meer dan 6000 Spaanse journalisten zijn de afgelopen drie jaar hun baan kwijtgeraakt. De economische crisis heeft de Spaanse journalistiek in de zwaarste periode uit zijn geschiedenis gestort, zegt de Spaanse vereniging van journalisten.

Het einde van de ontslagen is nog niet in zicht, waar-

schuwt de beroepsorganisatie aan de vooravond van de Internationale Dag van de Persvrijheid, die morgen wordt gehouden. Sinds het begin van de economische crisis zijn 57 Spaanse media-organisaties wegens financiële problemen gesloten. De twee grootste kranten, El País en El Mundo, staan beide op het punt om ongeveer één op de drie journalisten te ontslaan.

EU wil beter internet voor kinderen

BRUSSEL — Kinderen moeten dusdanige digitale vaardigheden ontwikkelen dat zij volledig en veilig kunnen profiteren van internet. Dat stelde Europees Commissaris Neelie Kroes (Digitale Agenda) vandaag in Brussel.

Zij presenteerde haar initiatief voor gezamenlijke inspanningen door de Europese Commissie, de EU-lidstaten, aanbieders van mobiele telefonie, fabrikanten

van apparaten en providers van sociale netwerkdiensten. Deze strategie moet leiden tot veiliger internet en kwalitatief betere sites voor kinderen en tieners, aldus Kroes. Het internet werd niet ontworpen voor kinderen, maar inmiddels gebruikt 75 procent van deze kwetsbare groep het internet, benadrukte de commissaris. “Kinderen moeten als een speciale groep internetgebruikers worden behandeld en beschermd.”



Andrew *Boefie* Barbour

★ 24 May 1947
† 28 April 2012

A visionary, a dear colleague, a loyal and great friend, the perfect gentleman; that was *Boefie*.

The development of Johnnie Walker on the island of Aruba, couldn't have been successful without Boefie's contribution. His leadership has successfully led his team towards great achievement.

During his short but yet intensive life, Boefie managed to leave a legacy behind, with great memories that made and will continue to make a difference in many people's lives.

Our thoughts are with his family, friends and colleagues. We will miss him dearly.

Rest in Peace, our dear friend Boefie...

ROMAR

DIAGEO WestLac TEAM

CDA roept Oranje-supporters op niet naar Oekraïne te gaan

Oranjecamping: Fans willen toch wel naar EK



Foto: AFP/Jennings

Oranje-supporters laten zich doorgaans door niets of niemand tegenhouden.

WILLEMSTAD — De onrust in Oekraïne lijkt vooralsnog geen invloed te hebben op de Nederlandse voetbalfans. De oprichter van De Oranjecamping heeft nog geen telefoontjes gehad van supporters die zich zorgen maken of die hun reis naar het Europees kampioenschap willen annuleren.

“Twee jaar geleden toen het WK in Zuid-Afrika werd gehouden, waren er ook zorgen over de veiligheid. Maar onze ervaring leert dat de fans heel realistisch zijn. Ze willen hun vakantie vieren bij het EK in Oekraïne en niets houdt ze tegen”, aldus Jokko de Wit, die tijdens de grote voetbaltoernooien al een aantal jaar voor de fans De Oranjecamping realiseert.

Oekraïne werd vorige week opgeschrikt door een bom-aanslag. Ook neemt de po-

litieke druk op het land steeds meer toe vanwege de situatie van de oud-premier Joelia Timosjenko, die in de gevangenis in hungerstaking is gegaan.

Het Nederlandse elftal speelt de groepsduels in Charkov. Er worden ook speciale busreizen naar Oekraïne georganiseerd. De Wit houdt daarom ook zeker wel contact met de ambassade over de ontwikkelingen. “We hebben nog geen mails of telefoontjes met vragen of met

annuleringen gehad. Maar het is natuurlijk niet heel fijn. Het legt ook wel een schaduw over het toernooi en dat is natuurlijk wel jammer. Maar we zijn het inmiddels ook wel een beetje gewend.”

Levchenko verbaasd
De Wit is met het oog op de camping de afgelopen periode al tien keer in Oekraïne geweest. Zijn ervaringen met het land zijn louter positief. “Iedereen is heel aardig en ontzettend enthousiast.” Tot nu toe hebben 1100 fans een reis geboekt. “Als we de groepswedstrijden in Polen hadden gespeeld, waren het er wel 11.000 geweest.”

Tijdens het WK in Zuid-Afrika waren het er in to-

taal 1200. “We hebben toen ook nog 400 mensen naar de finale gebracht. Maar dit is wel volgens verwachting. Waarschijnlijk komen er nog wel wat mensen bij die nog twijfelen, al helpen de ontwikkelingen in Oekraïne daar misschien niet echt bij. Maar we zijn uitgegaan van 1500 mensen en ik denk dat we dat wel gaan halen.”

De voetbalbond KNVB houdt de situatie in Oekraïne ook scherp in de gaten. In Nederland heeft het CDA politici opgeroepen om geen wedstrijden in het land te bezoeken. KNVB-directeur Bert van Oostveen liet in een bericht via Twitter weten dat het de regering is die beslist of politici afreizen.

De in Oekraïne geboren voetballer Evgeni Levchenko vindt een mogelijke boycot van het Europees kampioenschap voetbal ‘vreemd’. Dat zei de oud-voetballer van onder andere Vitesse en FC Groningen vandaag in een gesprek met de NOS. “Ik vind het vreemd dat Europa zich nu pas met Oekraïne gaat bemoeien. Ze hadden al veel eerder moeten ingrijpen”, aldus de voormalig international van het gastland van het EK. Volgens Levchenko verdwijnen er al jaren mensen in zijn geboorteland vanwege hun mening in de gevangenis. De Oekraïner zegt niet in een boycot te geloven. “Het werkt niet. In 1980 hebben 62 landen de Olympische Spelen in Rusland geboycot. Zonder succes.”

‘Advocaat geeft jawoord aan PSV’

EINDHOVEN — Dick Advocaat keert volgend seizoen terug als hoofdtrainer van PSV. Volgens *Voetbal International* heeft de 64-jarige Hagenaar zijn jawoord gegeven aan de Eredivisieclub, waarvoor hij eerder tussen 1995 en 1998 werkte. Advocaat maakte maandag bekend na het EK te stoppen als bondscoach van Rusland.

“Mondeling zijn we wel rond, maar we moeten alles nog op papier zetten”, aldus Advocaat. “Ik verwacht dat dit deze week nog zal gebeuren.” Advocaat volgt bij PSV interim-trainer Phillip Cocu op, die in maart de taken overnam van de ontslagen Fred Ruiten.

Technisch manager Marcel Brands wilde de uitlating van Advocaat dat beide partijen mondeling reeds akkoord zijn niet bevestigen. “Dat is geheel voor zijn rekening”, liet Brands weten. De clubleiding heeft herhaaldelijk gemeld pas na afloop van het seizoen een nieuwe trainer te willen presenteren.

De gelouterde trainer uit Den Haag gaat in Eindhoven samenwerken met assistent Ernest Faber. Cocu neemt volgend seizoen samen met Chris van der Weerden de A1 onder zijn hoede. Advocaat won tijdens zijn eerste periode bij PSV de KNVB-beker (1996), landstitel (1997) en twee keer de Johan Crujff-

schaal.

Naast Advocaat keert waarschijnlijk ook de 35-jarige Mark van Bommel terug bij PSV. De aanvoerder van Oranje zou de Brabanders de voorkeur geven boven een langer verblijf bij AC Milan. PSV en Van Bommel praten al maanden over een nieuwe samenwerking. De middenvelder speelde eerder met veel succes in Eindhoven en dwong daar een transfer naar FC Barcelona af. Via Bayern München belandde Van Bommel begin vorig jaar bij AC Milan, waarmee hij direct kampioen van Italië werd. Hij beschikt over een aflopend contract in Milaan.

Ajax gaat voor feestje tegen VVV-Venlo

1	Ajax	32	21	7	4	70	88	-	33
2	Feyenoord	32	19	7	6	64	63	-	34
3	PSV	32	19	6	7	63	79	-	46
4	AZ	32	18	7	7	61	62	-	34
5	SC Heerenveen	32	17	10	5	61	73	-	53
6	FC Twente	32	17	9	6	60	77	-	38
7	Vitesse	32	15	7	10	52	45	-	38
8	Roda JC Kerkrade	32	14	2	16	44	52	-	62
9	RKC Waalwijk	32	12	6	14	42	33	-	44
10	NEC	32	12	5	15	41	39	-	43
11	Heracles Almelo	32	11	7	14	40	50	-	56
12	FC Utrecht	32	10	9	13	39	50	-	55
13	FC Groningen	32	10	6	16	36	40	-	59
14	NAC Breda	32	9	7	16	34	41	-	51
15	ADO Den Haag	32	8	8	16	32	35	-	57
16	VVV-Venlo	32	8	4	20	28	38	-	74
17	De Graafschap	32	5	5	22	20	29	-	69
18	Excelsior	32	4	6	22	18	25	-	71

Eredivisie

AMSTERDAM — Nog één punt heeft Ajax vandaag nodig om op eigen kracht de 31e landstitel te behalen. In de Arena is VVV-Venlo de tegenstander. Al bij een gelijkspel doet het resultaat van naaste belager Feyenoord, dat thuis tegen Heracles Almelo voetbalt, er niet meer toe voor de Amsterdammers. Als de Rotterdammers punten zouden verspelen is Ajax sowieso kampioen.

De strijd om plaats twee en een ticket voor de voorronde van de Champions League is een stuk spannender met Feyenoord als grootste kanshebber. Met nog twee duels te gaan heeft de ploeg van Ronald Koeman een punt voorsprong op PSV, dat ADO Den Haag ontvangt. Ook AZ, Heerenveen en FC Twente maken nog kans op deelname aan het belangrijkste Europese bekertoernooi. Alle duels uit de 33e speelronde beginnen vandaag om 20.00

uur. Daarnaast is het onderin nog spannend. Excelsior en de Graafschap gaan in een onderling duel op De Vijverberg uitmaken wie er rechtstreeks degradeert. Dat is te zeggen: als de ploeg uit Doetinchem vandaag wint, is Excelsior gezien. Bij elk ander resultaat is de laatste speelronde nog van belang. Aanstaaende zondag speelt Excelsior thuis tegen PSV, De Graafschap gaat op bezoek bij ADO Den Haag.

Iets daarboven hoopt VVV-Venlo dat het ADO Den Haag nog in kan halen, om zodoende de play-offs te ontlopen. Dat lijkt geen haalbare kaart. De Venlonaren zijn vandaag waarschijnlijk figurant in de kampioenswedstrijd van Ajax en aanstaande zondag moet er aangetreden worden tegen FC Twente. ADO speelt vandaag uit tegen PSV en zondag dus thuis tegen de Graafschap.

Programma vandaag
FC Utrecht - Vitesse
FC Groningen - NAC Breda
De Graafschap - Excelsior
PSV - ADO Den Haag
RKC Waalwijk - Roda JC
FC Twente - sc Heerenveen
Ajax - VVV-Venlo
Feyenoord - Heracles Almelo
NEC - AZ

Cambuur al dicht bij tweede ronde

WILLEMSTAD — SC Cambuur heeft gisteravond een overtuigende stap gezet op de lange weg die in de Eredivisie kan eindigen. De Friese vrouwen de uitwedstrijd tegen MVV in de eerste ronde van de Jupiler play-offs met 2-0.

Go Ahead Eagles kwam thuis tegen FC Den Bosch niet verder dan 1-1. De returns zijn zaterdag. De winnaars van het tweeluik tref-

fen een degradatiekandidaat uit de Eredivisie. Cambuur startte sterk in Maastricht. Dat resulteerde al na ruim 10 minuten in de openingstreffer van Martijn Barto. Hij rondde na een subtiele pass van Oguzhan Türk bekwaam af. MVV drong daarna wel aan maar werd amper gevaarlijk. Dat veranderde na rust niet. Verdediger Leon Hese besliste het duel na een klein uur met een geweldige uithaal

richting de kruising, nadat Barto een vrije trap met het hoofd had teruggelegd.

Go Ahead leidde halverwege ook met 1-0. Marnix Kolder zette de Deventenaren, die door interim-coach Jimmy Calderwood onverwacht naar de nacompetitie werden geloodst, op voorsprong. Jeffrey Buitenhuis bezorgde de Brabanders in de 82e minuut een goede uitgangspositie voor het vervolg.

Tottenham Hotspur maakt werk van Jan Vertonghen

AMSTERDAM — Tottenham Hotspur maakt serieus werk van Jan Vertonghen. De werkgever van Rafael van der Vaart ziet in de aanvoerder van Ajax een belangrijke versterking voor het volgende seizoen.

Volgens *De Telegraaf* heeft de club uit Londen een bod op de Belgische verdediger uitgebracht. Tottenham Hotspur zou niet meer dan 10 miljoen euro voor Vertonghen willen betalen. Ajax wil alleen kwijt dat het bekend is dat de club van trainer Harry Redknapp de centrale verdediger al geruime tijd

volgt. Vertonghen wil zich pas na het seizoen over zijn toekomst buigen. Hij hoopt vanavond eerst kampioen worden met Ajax. Verder wil de Belg ook volgend jaar graag in de Champions League uitkomen. Tottenham Hotspur is nog niet verzekerd van een ticket voor de koningsklasse van het Europese clubvoetbal.

Vertonghen staat tot volgend jaar zomer bij Ajax onder contract. Trainer Frank de Boer heeft zich al neergelegd bij een vertrek van zijn aanvoerder. “Hij is er klaar voor”, stelt de coach die in zijn hart ook al afscheid heeft genomen van Gregory

van der Wiel. De Boer is al op zoek naar een opvolger voor Vertonghen. Hij beschouwt Cristian Chivu (Internazionale), Niklas Moisander (AZ) en Bram Nuytincx (NEC) als geschikte kandidaten. De Boer hoopt verder dat Luciano Narsingh (sc Heerenveen) terugkeert naar Amsterdam. Ajax heeft zich voor volgend seizoen al versterkt met de transfervrije Lasse Schöne (NEC).

De club praat pas na het seizoen met Ismail Aissati, Dmitri Boelikin en Nicolas Lodeiro, die in het bezit zijn van een aflopend contract.



Foto: AFP/Joë Klamar

De plotselinge, onverklaarbare dood van Alexander Dale Oen is een klap voor de zwemwereld.

reldtitel bij een WK. Maar het goud kreeg een zwarte rand vanwege de gebeurtenissen in zijn land. Hij won de titel vlak na de aanslag en schietpartij door Anders Behring Breivik, waardoor 77 mensen om het leven kwamen. Dale Oen betrad in China de arena met een zwart rouwbandje en wees na zijn zege naar de vlag op zijn badmuts.

‘Niet te bevatten’
De Nederlandse zwemmer

Lennart Stekelenburg was gisteren zeer ontdaan door de dood van zijn Noorse concurrent Alexander Dale Oen. De twee troffen elkaar de afgelopen jaren regelmatig in series en finales op de 100 meter schoolslag. “Dit is echt verschrikkelijk en onbeschrijflijk”, aldus Stekelenburg.

“Ik ben hem vaak tegengekomen. In en om het bad maakte ik ook altijd wel een praatje met hem. Het was een heel

Bayern-spelers niet bij ‘Wiedergutmachung’

MÜNCHEN — Joachim Löw heeft ter voorbereiding op het EK, met onder meer Oranje als tegenstander in de poule, plan B uit de kast getrokken. De Duitse bondscoach zei vandaag dat de internationals van Bayern München zich pas later bij de selectie zullen voegen, omdat voor hen op 19 mei nog de finale van de Champions League op het programma staat.

Löw gaat ervan uit dat vedetten als Philipp Lahm, Bastian Schweinsteiger en Mario Gomez zich waarschijnlijk pas op 25 mei in het trainingskamp in Zuid-Frankrijk zullen melden. De eerste oefenwedstrijd, een dag later tegen Zwitserland in Basel, komt te vroeg. “Ze zijn natuurlijk

niet meteen inzetbaar. Ze moeten eerst even adem kunnen halen. We moeten nog bekijken wanneer ze voluit gaan meedoen”, zei de Bundestrainer in een interview met de *Süddeutschen Zeitung*.

Complicerende factor in de aanloop naar de eindronde

in Oekraïne en Polen is het ‘Wiedergutmachungsspiel’ van Bayern tegen het Nederlands elftal, drie dagen na de CL-finale. De KNVB sprak dat indertijd met de clubleiding af als ‘herstelbetaling’ voor de veelbesproken spierblessure die Arjen Robben tijdens het WK opliep. De kans is groot dat Bert van Marwijk Robben ook nog wat rust gunt vooraleer hij hem bij de Oranje-selectie haalt. De man waar het allemaal om draait, is er dan dus ook niet bij.

De Duitse selectie telt

straks naar verwachting acht spelers van Bayern. Hun is maar één testwedstrijd gegund voor het EK, dat op 8 juni begint. Duitsland treedt op 31 mei in Leipzig aan tegen Israël. Löw kende op weg naar het WK van 2010 in Zuid-Afrika overigens vergelijkbare problemen. Dat jaar haalde de recordkampioen eveneens de finale van de Champions League.

“Daar heb ik ook wel een goed gevoel bij, maar 3,5 week voorbereiding met de complete ploeg was me liever geweest”, aldus Löw.